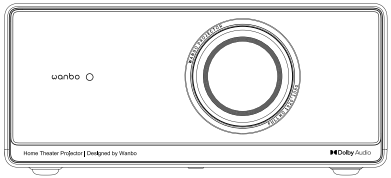
wanbo



Wanbo Projector

X5S Instruction Manual

Before using this projector, please read this Instruction Manual carefully.

Thank you for purchasing our products. For your safety and benefit, please read this Instruction Manual carefully before using. If you fail to follow the Instruction Manual or precautions, and cause any personal injury, property or other losses, the company will not bear any responsibility.

Dolby Audio HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Table of Contents

English..... 2
Polski..... 8
Deutsch..... 14
Român..... 20
Español..... 26
Italiano..... 32
Português..... 38
Français..... 44

List of Items



① Projector



③ Remote Control



⑤ Power Cord



② Dustproof cotton replacement core



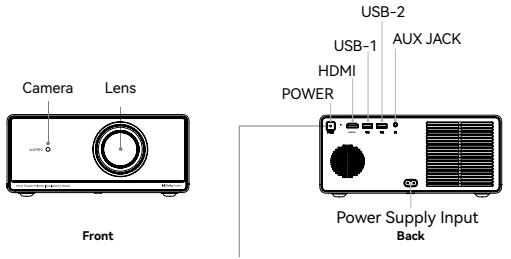
④ Instruction Manual

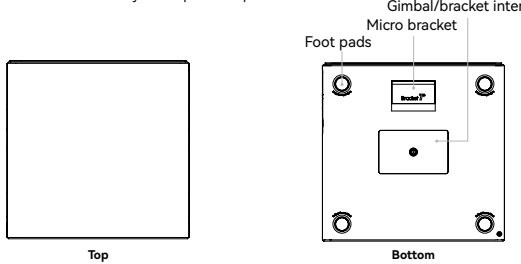
Note: Thank you very much for purchasing Wanbo Projector. Please check whether the physical product and accessories you received is consistent with that of the list. If not, please contact the customer service of Wanbo in time.

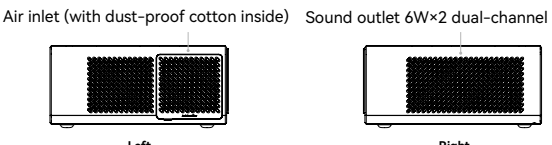
Basic Parameters

Product Name	Wanbo Projector	Display Principle	LCD
Light Source	LED	Speaker	6W × 2
Operation Mode	Remote Control	Working Environment	-5℃~40℃
Output Port	AUX JACK	Input Port	HDMI / USB
Net Weight	2.7 kg	Machine Size	252×246×115 mm
Power Supply	AC 100-240V 50/60Hz 4A (Max)		
Accessory	User Manual / Remote Control / Power Cord		

Introduction to Projector Appearance

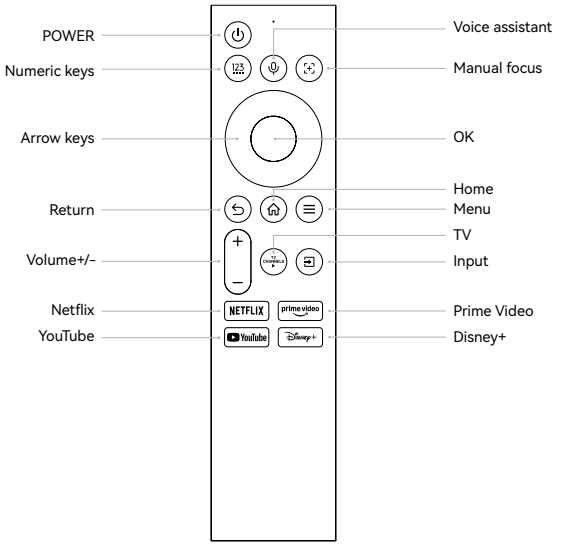






EN

Remote Control



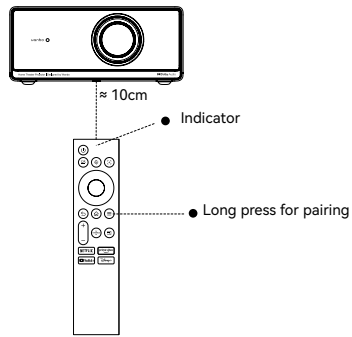
Remote Control Pairing

Turn on the device, then pair it with the remote control within 10cm.

1. Press and hold the " " key for 4 to 5 seconds.

2. Release the buttons after the indicator light flashes.

3. Pairing prompt appears on the screen. "Paired Successfully" is displayed. The remote control has been paired successfully.



If pairing still fails, you need to disconnect the device from the power source, then restart it following the above steps again.

Focus Setting

Manual focus:

1. Press the focus key " " on the remote control to navigate to the focus screen.

2. On the focus screen, press the up and down arrow keys on the remote control to adjust the focus manually.

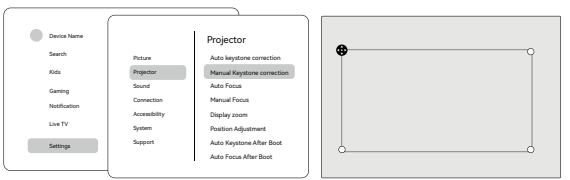


Calibration Settings

When auto-calibration is inaccurate and further adjustment is needed.

Manual correction:

1. From the home screen, navigate to [Settings] - [Projector], then select [Manual Keystone Correction] to enter the manual adjustment interface.



2. While using the app, press the " ≡ " key to enter Quick Settings, then navigate to All Settings for adjustments.

Tips: The interface will be updated from time to time. Please refer to the actual display for the interface style.

Wireless Screen Casting

Make sure your devices are connected to the same Wi-Fi.

AirPlay:

a. Open the AirPlay app on the projector.

b. In a video app or audio player, tap the video " " or audio " " icon to stream wirelessly to the projector. Alternatively, open Control Center and select "Screen Mirroring" to share your screen.

c. Select this TV or streaming device.

Screen Sharing:

a. Open the Screen Sharing app on the projector.

b. Swipe down to open the Control Center and select the "Screen Mirroring" or "Cast" function on your device. The name and location of this function may vary by device.

c. Select your device name from the device list to share your phone/computer screen to this device.

Note:

This function supports Android and Windows 10 or above operating systems. Some devices may not support screen casting. Screen sharing performance may vary depending on your device.



EN

Cleaning Method

Please make sure the power plug is unplugged before cleaning.

Do not use pesticides or other volatile chemicals on the projector or lens. Do not allow rubber or vinyl products to remain in contact with the projector for a long time, as this may damage or peel off the surface coating.

· Projector cleaning

1. Wipe with a soft, dry cotton cloth. If the projector is seriously dirty, wipe it with a soft cloth moistened with diluted neutral detergent, then dry it with a clean, dry cloth. Pay extra attention when using chemical fiber cloth.

2. Do not use thinner, benzene or any other solvents to avoid quality deterioration or coating peeling.

3. A brush attachment can be installed on the front of a vacuum cleaner to remove dust inside the vents. Do not use a vacuum cleaner without an attachment or clean the vents directly.

4. Do not scrape the projector with nails or any other hard objects to avoid scratches.

· Lens Cleaning

1. Clean the lens in the same way as a camera lens. Please use a professional air blower or lens cleaning paper to ensure that the lens is not scratched.

· Inlet and Outlet Dust Cleaning

1. Dust in the air inlet and outlet will affect ventilation and increase the internal temperature, which may cause device failure.

2. Turn off the projector and disconnect the power cord before cleaning.

3. When cleaning the exterior with a vacuum cleaner, install the brush head adapter first. Do not use a vacuum cleaner without an attachment or brush.

4. Replace the dust-proof cotton filter core regularly.

Important Safety Precautions

You are recommended to use the projector in a dark room to achieve the best effect.

1. Do not install the device in places directly exposed to cold or warm air from an air conditioner. Condensation or high temperatures may cause device failure.

2. Ensure adequate ventilation and do not block the vents to prevent heat accumulation inside the device.

3. Prevent foreign objects such as nails or paper scraps from falling into the device. Do not insert any metal objects such as iron wires or screwdrivers into the device. If any foreign object enters the device, turn off the power immediately and contact qualified service personnel for removal.

4. Do not place any liquid on the device to avoid the risk of electric leakage or electric shock.

5. Use soft packaging materials when moving the projector, and protect it from strong vibration or impact.

6. Areas near the air outlet may become hot during and after use. Do not touch them directly to avoid burns.

7. Do not look directly into the lens when the device is on to protect your eyes from injury.

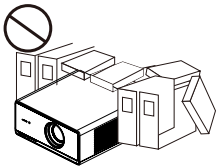
⚠ Note:

· Do not open the housing to prevent electric shock. There are no user-serviceable parts inside the device. For maintenance, please contact qualified professional service personnel.

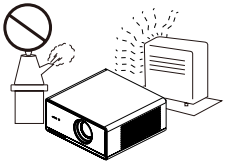
· Do not expose the device to rain or moisture to prevent device failure or electric shock.

· For safe use, this product should be operated at an ambient temperature of -5℃ ~40℃ .

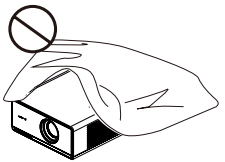
Important Safety Precautions



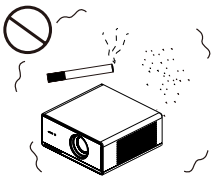
1. Don't install in places with poor ventilation.



2. Don't install in hot and humid places.



3. Don't block the vent (Inlet or Outlet).



4. Don't install in dusty and smoky areas.

WEEE Disposal and Recycling Information:

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in Directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Wanbo Technology Co., Ltd declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Radiation Exposure Statement

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm from your body.

Hazardous Substances and Elements

Part name	Hazardous substances					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr(VI))	Polybrominated Biphenyls (PBB)	Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)
Shell	O	O	O	O	O	O
Optical Machine	O	O	O	O	O	O
Circuit Board	O	O	O	O	O	O
Fan	O	O	O	O	O	O
Other Wires	X	O	O	O	O	O
Remote Control	O	O	O	O	O	O
Power Supply	O	O	O	O	O	O

O: Content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the component is under the limits of SJ/T11363-2006.

X: Content of the hazardous substance exceeds the limit requirements specified by SJ/T11363-2006 in at least one homogeneous material of the component. The components labeled "X" have no substitutes due to global technology development limits. Circuit board assembly *: including printed circuit board and its components, electronic components, etc.



The number in the icon represents the projector's service life under normal environment (without battery).

After-sales Service Policy:

Products enjoy 12 months of warranty service from the date of purchase in the official store.

If the purchased product has defects, please contact the corresponding purchase store for processing.

Note: This warranty policy only applies to products purchased from the official store. Projectors purchased from other stores are not subject to this policy, and the warranty information of the corresponding store shall prevail.

Users who need after-sales service or wish to exercise warranty rights should use the purchase account to contact the corresponding purchase store.

Due to different warranty policies of each dealer, users who did not purchase from the official store should contact the corresponding retailer for warranty service.

If projectors purchased from other channels require official assistance, the warranty period shall be redetermined based on the SN on the bottom of the projector. Projectors without an SN or with a damaged SN label are classified as products without warranty.

Warranty Exclusions:

The product is damaged by the user, including but not limited to burns, liquid or food spills, cracks, breaks, dents caused by dropping, use or storage of the product at extreme temperatures, or other product defects caused by human behavior. In such cases, the warranty will be deemed terminated.

The warranty does not cover appearance damage to peripheral devices or gifts in the box, the product outer surface/coating and external parts, including but not limited to cracks, dents or scratches on the housing, lens, buttons and other accessories, or deterioration caused by normal wear and tear, including but not limited to rust or stains.

Damage caused by reliability or compatibility issues resulting from unauthorized repair, disassembly, modification or use of third-party parts.

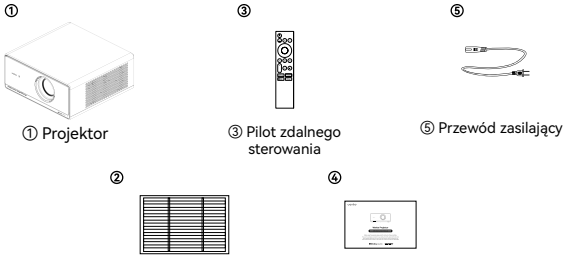
Product failure caused by any software program, whether provided with the product or subsequently installed.

Irreversible damage to the device caused by downloading firmware updates from unauthorized sources.

Product damage caused by disasters such as fire, floods, local power problems or other forms of force majeure.

The product's warranty period has expired.

Zawartość opakowania

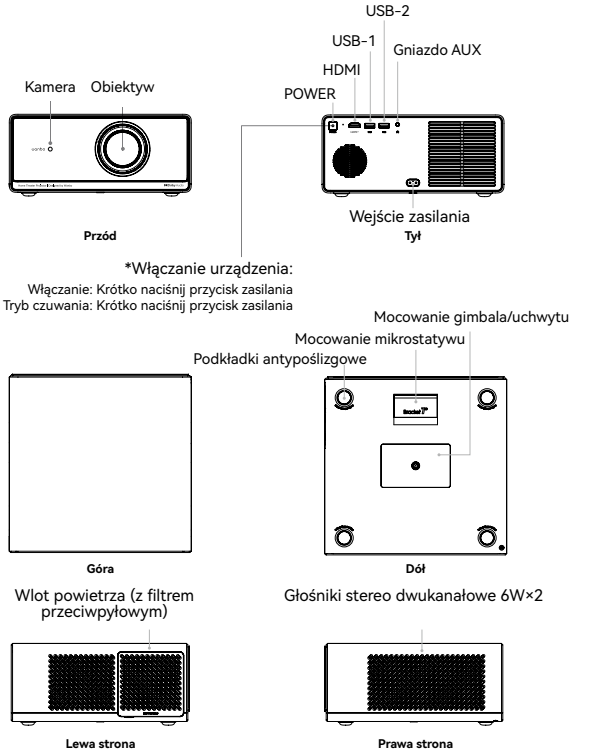


Uwaga: Dziękujemy za zakup projektora Wanbo. Sprawdź, czy otrzymany produkt i akcesoria są zgodne z listą. W przypadku niezgodności skontaktuj się z obsługą klienta Wanbo.

Parametry podstawowe

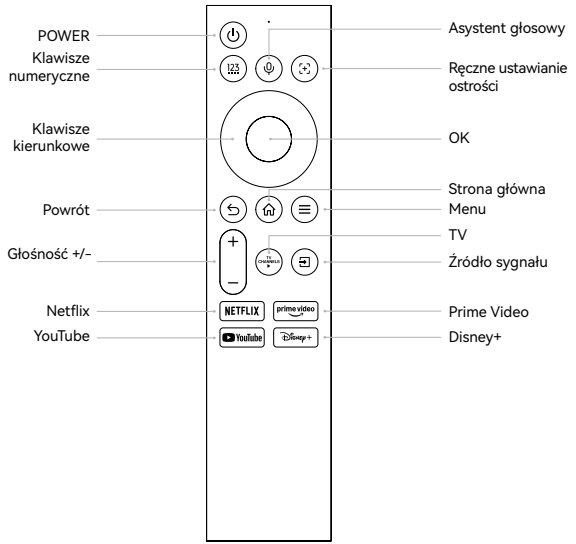
Nazwa produktu	Projektor Wanbo	Technologia wyświetlania	LCD
Źródło światła	LED	Głośnik	6W × 2
Sposób obsługi	Pilot zdalnego sterowania	Temperatura pracy	-5℃~40℃
Port wyjściowy	Gniazdo AUX	Port wejściowy	HDMI / USB
Masa netto	2.7 kg	Wymiary produktu	252×246×115 mm
Zasilanie	AC 100-240V 50/60Hz 4A (Maks.)		
Akcesoria	Instrukcja obsługi / Pilot zdalnego sterowania / Przewód zasilający		

Opis elementów projektora



PL

Pilot zdalnego sterowania



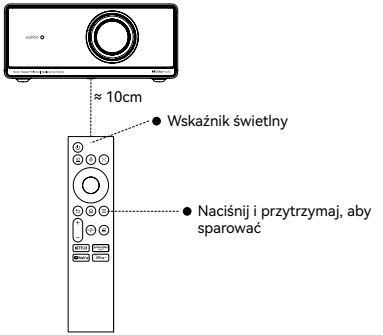
Parowanie pilota

Włącz urządzenie, a następnie sparuj pilota w odległości do 10 cm.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk " " przez 4–5 sekund.

2. Zwolnij przycisk, gdy wskaźnik zacznie migać.

3. Na ekranie pojawi się komunikat parowania i tekst "Paired Successfully", co oznacza, że pilot został pomyślnie sparowany.



Jeśli parowanie nadal się nie powiedzie, odłącz urządzenie od zasilania, a następnie uruchom je ponownie i powtórz powyższe kroki.

Ustawienia ostrości

Ręczne ustawianie ostrości:

1. Naciśnij przycisk ostrości " " na pilocie, aby przejść do ekranu ustawiania ostrości.
2. Na ekranie ostrości naciśnij przyciski w górę i w dół na pilocie, aby ręcznie wyregulować ostrość.

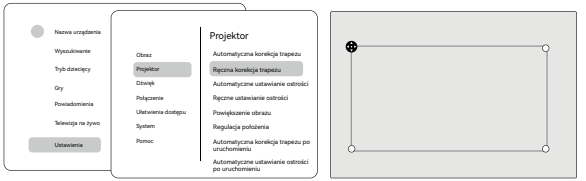


Ustawienia kalibracji

Gdy automatyczna kalibracja jest niedokładna i wymaga dalszej regulacji.

Korekcja ręczna:

1. Na ekranie głównym przejdź do [Ustawienia] - [Projektor], a następnie wybierz [Ręczna korekcja trapezu], aby wejść do interfejsu ręcznej regulacji.



2. Podczas korzystania z aplikacji naciśnij przycisk " ≡ ", aby przejść do szybkich ustawień, a następnie przejdź do wszystkich ustawień w celu regulacji.

Wskazówka: Interfejs może być od czasu do czasu aktualizowany. Rzeczywisty wygląd interfejsu zależy od aktualnego wyświetlania.

Bezprzewodowe przesyłanie ekranu

Upewnij się, że urządzenia są połączone z tą samą siecią Wi-Fi.

AirPlay:

a. Otwórz aplikację AirPlay na projektorze.

b. W aplikacji wideo lub odtwarzaczu audio dotknij ikony wideo " " lub audio " ", aby przesyłać obraz lub dźwięk do projektora. Możesz także otworzyć Centrum sterowania i wybrać "Klonowanie ekranu" .

c. Wybierz ten telewizor lub urządzenie do przesyłania strumieniowego.

Udostępnianie ekranu:

a. Otwórz aplikację Screen Sharing na projektorze.

b. Przesuń palcem w dół, aby otworzyć Centrum sterowania, i wybierz "Screen Mirroring" lub "Cast". Nazwa i lokalizacja funkcji mogą się różnić w zależności od urządzenia.

c. Wybierz nazwę urządzenia z listy, aby udostępnić ekran telefonu/komputera.

Uwaga:

Ta funkcja obsługuje system Android oraz Windows 10 lub nowszy. Niektóre urządzenia mogą nie obsługiwać przesyłania ekranu. Wydajność udostępniania ekranu może się różnić w zależności od urządzenia.



PL

Metoda czyszczenia

Przed czyszczeniem upewnij się, że wtyczka zasilania jest odłączona.

Nie używaj środków owadobójczych ani innych lotnych chemikaliów na projektorze lub obiektywie. Nie dopuszczaj do długotrwałego kontaktu produktów gumowych lub winylowych z projektorem, ponieważ może to uszkodzić powłokę powierzchniową lub spowodować jej złuszczanie.

· Czyszczenie projektora

1. Przetrzyj miękką, suchą bawełnianą ściereczką. Jeśli projektor jest mocno zabrudzony, przetrzyj go miękką ściereczką zwilżoną rozcieńczonym neutralnym detergentem, a następnie osusz czystą, suchą ściereczką. Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania ściereczki z włókien syntetycznych.

2. Nie używaj rozcieńczalnika, benzenu ani innych rozpuszczalników, aby uniknąć pogorszenia jakości lub złuszczania powłoki.

3. Do przedniej części odkurzacza można zamontować końcówkę szczotkową, aby usunąć kurz z wnętrza otworów wentylacyjnych. Nie używaj odkurzacza bez końcówki ani nie czyść otworów wentylacyjnych bezpośrednio.

4. Nie zarysowuj projektora paznokciami ani innymi twardymi przedmiotami, aby uniknąć zarysowań.

· Czyszczenie obiektywu

1. Czyść obiektyw w taki sam sposób jak obiektyw aparatu. Użyj profesjonalnej gruszki do przedmuchiwania lub papieru do czyszczenia obiektywów, aby nie porysować obiektywu.

· Czyszczenie kurzu z wlotu i wylotu powietrza

1. Kurz we wlocie i wylocie powietrza wpływa na wentylację i zwiększa temperaturę wewnętrzną, co może spowodować awarię urządzenia.

2. Przed czyszczeniem wyłącz projektor i odłącz przewód zasilający.

3. Podczas czyszczenia obudowy odkurzaczem najpierw zamontuj adapter z końcówką szczotkową. Nie używaj odkurzacza bez końcówki ani szczotki.

4. Regularnie wymieniaj wkład filtra przeciwpyłowego.

Ważne środki ostrożności

Zaleca się używanie projektora w zaciemnionym pomieszczeniu, aby uzyskać najlepszy efekt.

1. Nie instaluj w miejscu bezpośredniego nawiewu klimatyzacji; kondensacja lub wysoka temperatura może spowodować awarię.

2. Zapewnij dobrą wentylację i nie blokuj otworów, aby uniknąć gromadzenia ciepła.

3. Chroń urządzenie przed ciałami obcymi. Nie wkładaj metalowych przedmiotów. Jeśli coś wpadnie do środka, wyłącz zasilanie i skontaktuj się z technikiem.

4. Nie umieszczaj płynów na urządzeniu.

5. Do transportu używaj miękkich materiałów i unikaj silnych wibracji.

6. Okolice wylotu powietrza nagrzewają się i mogą powodować oparzenia.

7. Nie patrz bezpośrednio w obiektyw podczas pracy.

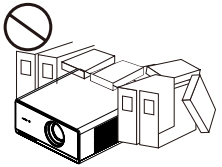
⚠ Uwaga:

· Nie otwieraj obudowy, aby uniknąć porażenia prądem. W urządzeniu nie ma części do samodzielnej naprawy; serwis należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi.

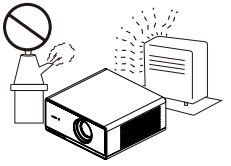
· Nie wystawiaj urządzenia na deszcz ani wilgoć, aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem.

· Produkt jest przeznaczony do bezpiecznej pracy w temperaturze od -5℃ do 40℃ .

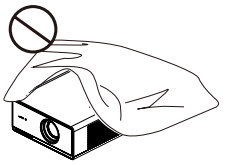
Ważne środki ostrożności



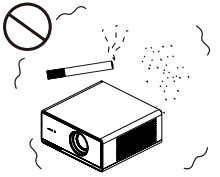
1. Nie instaluj urządzenia w miejscach o słabej wentylacji.



2. Nie instaluj urządzenia w miejscach gorących i wilgotnych.



3. Nie blokuj otworów wentylacyjnych (wlotu ani wylotu).



4. Nie instaluj urządzenia w zakurzonych lub zadymionych miejscach.

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE:

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie powinny być wyrzucane razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt należy przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki wskazanego przez władze. Prawidłowa utylizacja i recykling pomagają chronić środowisko i zdrowie ludzi.

Aby uzyskać więcej informacji o lokalizacji i warunkach punktów zbiórki, skontaktuj się z instalatorem lub lokalnymi władzami.

Deklaracja zgodności UE

Shenzhen Wanbo Technology Co., Ltd niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE.

Oświadczenie FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Radiation Exposure Statement

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm from your body.

PL

Nazwa i zawartość substancji niebezpiecznych

Nazwa części	Substancje niebezpieczne					
	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Chrom sześciowartościowy (Cr(VI))	Polibromowane bifenyle (PBB)	Polibromowane etery difenylowe (PBDE)
Obudowa	O	O	O	O	O	O
Moduł optyczny	O	O	O	O	O	O
Zespół płytki drukowanej	O	O	O	O	O	O
Wentylator	O	O	O	O	O	O
Pozostałe przewody	X	O	O	O	O	O
Pilot zdalnego sterowania	O	O	O	O	O	O
Zasilacz	O	O	O	O	O	O

O: Zawartość substancji niebezpiecznej we wszystkich jednorodnych materiałach danej części jest poniżej limitów SJ/T11363-2006.

X: Zawartość substancji niebezpiecznej przekracza limity SJ/T11363-2006 w co najmniej jednym jednorodnym materiale. Części oznaczone „X" nie mają zamiennika z powodu ograniczeń technologii. Zespół płytki drukowanej*: obejmuje płytkę drukowaną, jej elementy i komponenty elektroniczne.



Liczba w ikonie oznacza okres użytkowania projektora w normalnym środowisku (bez baterii).

Polityka serwisowa:

Produkty są objęte 12-miesięczną gwarancją od daty zakupu w oficjalnym sklepie.

Jeśli zakupiony produkt ma wady, skontaktuj się z odpowiednim sklepem zakupu w celu obsługi zgłoszenia.

Uwaga: Niniejsza polityka gwarancyjna dotyczy wyłącznie produktów zakupionych w oficjalnym sklepie. Projektory zakupione w innych sklepach nie podlegają tej polityce, a zastosowanie mają informacje gwarancyjne odpowiedniego sklepu.

Użytkownicy, którzy potrzebują obsługi posprzedażowej lub chcą skorzystać z praw gwarancyjnych, powinni skontaktować się z odpowiednim sklepem zakupu za pomocą konta użytego do zakupu.

Ze względu na różne polityki gwarancyjne poszczególnych sprzedawców użytkownicy, którzy nie dokonali zakupu w oficjalnym sklepie, powinni skontaktować się z odpowiednim sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania obsługi gwarancyjnej.

Jeśli projektory zakupione za pośrednictwem innych kanałów wymagają oficjalnej pomocy, okres gwarancji zostanie ponownie określony na podstawie numeru SN znajdującego się na spodzie projektora. Projektory bez numeru SN lub z uszkodzoną etykietą SN są klasyfikowane jako produkty bez gwarancji.

Przypadki nieobjęte gwarancją:

Produkt został uszkodzony przez użytkownika, w tym między innymi w wyniku przypalenia, zalania cieczą lub zabrudzenia żywnością, pęknięć, złamań, wgnieceń spowodowanych upadkiem, użytkowania lub przechowywania produktu w skrajnych temperaturach albo innych wad produktu spowodowanych działaniem człowieka. W takich przypadkach gwarancję uznaje się za zakończoną.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wyglądu urządzeń peryferyjnych lub prezentów znajdujących się w opakowaniu, zewnętrznej powierzchni/powłoki produktu oraz części zewnętrznych, w tym między innymi pęknięć, wgnieceń lub zarysowań obudowy, obiektywu, przycisków i innych akcesoriów, ani pogorszenia stanu spowodowanego normalnym zużyciem, w tym między innymi rdzy lub plam.

Uszkodzenia spowodowane problemami z niezawodnością lub kompatybilnością wynikającymi z nieautoryzowanej naprawy, demontażu, modyfikacji lub użycia części innych firm.

Awaria produktu spowodowana dowolnym programem, niezależnie od tego, czy został on dostarczony z produktem, czy zainstalowany później.

Nieodwracalne uszkodzenie urządzenia spowodowane pobraniem aktualizacji oprogramowania układowego z nieautoryzowanych źródeł.

Uszkodzenie produktu spowodowane katastrofami, takimi jak pożar, powódź, lokalne problemy z zasilaniem lub inne formy siły wyższej.

Okres gwarancji produktu wygasł.

Liste der Artikel



① Projektor



③ Fernbedienung



⑤ Netzkabel



② Ersatz-Staubfiltereinsatz



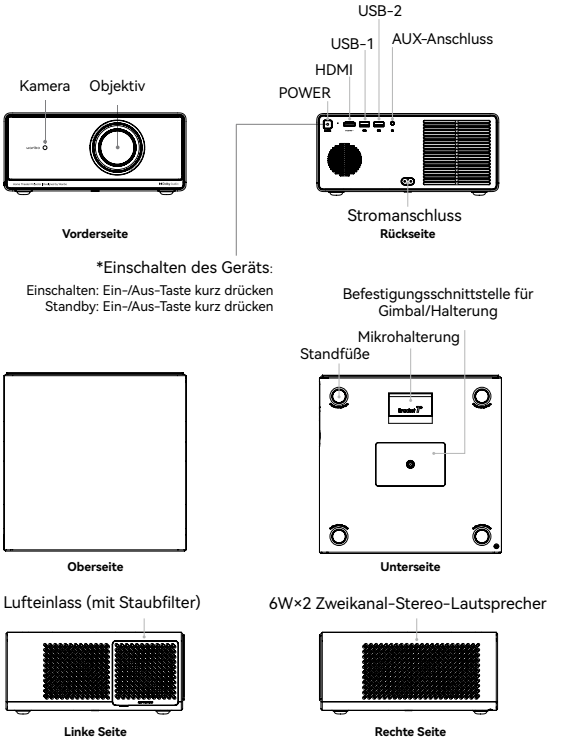
④ Bedienungsanleitung

Hinweis: Vielen Dank für den Kauf eines Wanbo-Projektors. Bitte überprüfen Sie, ob das erhaltene Produkt und Zubehör mit dem Lieferumfang übereinstimmen. Bei Abweichungen wenden Sie sich bitte an den Wanbo-Kundendienst.

Grundlegende Parameter

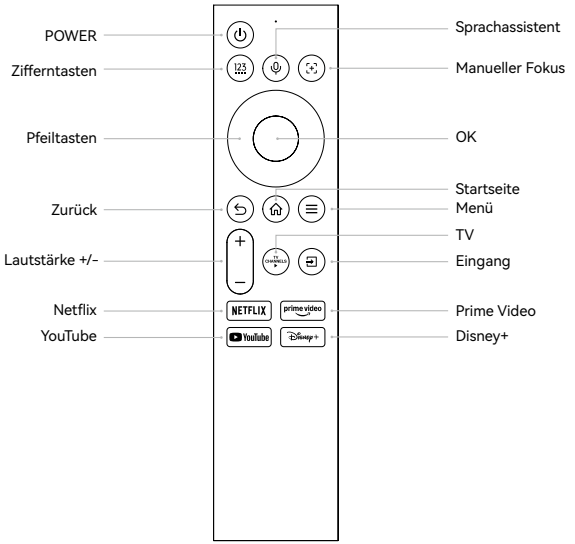
Produktname	Wanbo Projektor	Anzeigetechnologie	LCD
Lichtquelle	LED	Lautsprecher	6W × 2
Bedienung	Fernbedienung	Betriebsumgebung	-5℃~40℃
Ausgangsanschluss	AUX-Anschluss	Eingangsanschluss	HDMI / USB
Nettogewicht	2.7 kg	Produktabmessungen	252×246×115 mm
Stromversorgung	AC 100-240V 50/60Hz 4A (Max)		
Zubehör	Bedienungsanleitung / Fernbedienung / Netzkabel		

Übersicht der Projektorkomponenten



DE

Fernbedienung



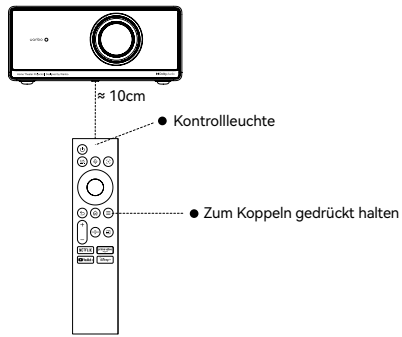
Fernbedienung koppeln

Schalten Sie das Gerät ein und koppeln Sie die Fernbedienung innerhalb von 10 cm.

1. Halten Sie die Taste " ● " 4 bis 5 Sekunden lang gedrückt.

2. Lassen Sie die Taste los, sobald die Kontrollleuchte blinkt.

3. Auf dem Bildschirm erscheint eine Kopplungsaufforderung mit „Paired Successfully“. Die Fernbedienung wurde erfolgreich gekoppelt.



Wenn die Kopplung weiterhin fehlschlägt, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, starten Sie es neu und wiederholen Sie die oben genannten Schritte.

Fokuseinstellungen

Manueller Fokus:

1. Drücken Sie die Fokustaste " ◎ " auf der Fernbedienung, um den Fokusbildschirm aufzurufen.
2. Drücken Sie auf dem Fokusbildschirm die Auf- und Ab-Tasten der Fernbedienung, um den Fokus manuell einzustellen.

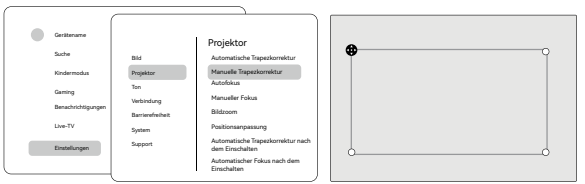


Kalibrierungseinstellungen

Wenn die automatische Kalibrierung ungenau ist und weitere Anpassungen erforderlich sind.

Manuelle Korrektur:

1. Gehen Sie auf dem Startbildschirm zu [Einstellungen] - [Projektor] und wählen Sie dann [Manuelle Trapezkorrektur], um die manuelle Anpassung aufzurufen.



2. Drücken Sie während der Nutzung der App die Taste " ≡ ", um die Schnelleinstellungen aufzurufen, und gehen Sie dann zu Alle Einstellungen, um Anpassungen vorzunehmen.

Tipp: Die Benutzeroberfläche wird von Zeit zu Zeit aktualisiert. Bitte beziehen Sie sich auf die tatsächliche Anzeige.

Kabellose Bildschirmübertragung

Stellen Sie sicher, dass Ihre Geräte mit demselben WLAN verbunden sind.

AirPlay:

a. Öffnen Sie die AirPlay-App auf dem Projektor.

b. Tippen Sie in einer Video- oder Audio-App auf das Video- bzw " ". Audio-Symbol " ", um Inhalte drahtlos auf den Projektor zu übertragen. Alternativ öffnen Sie das Kontrollzentrum und wählen "Bildschirmsynchronisierung" .

c. Wählen Sie dieses TV- oder Streaming-Gerät aus.

Bildschirmfreigabe:

a. Öffnen Sie die Screen-Sharing-App auf dem Projektor.

b. Wischen Sie nach unten, um das Kontrollzentrum zu öffnen, und wählen Sie "Screen Mirroring" oder "Cast". Name und Position können je nach Gerät variieren.

c. Wählen Sie Ihren Gerätenamen aus der Geräteliste, um den Bildschirm Ihres Telefons/Computers zu teilen.

Hinweis:

Diese Funktion unterstützt Android sowie Windows 10 oder höher. Einige Geräte unterstützen möglicherweise keine Bildschirmübertragung. Die Leistung der Bildschirmfreigabe kann je nach Gerät variieren.



DE

Reinigungsmethode

Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass der Netzstecker gezogen ist.

Verwenden Sie keine Pestizide oder andere flüchtige Chemikalien auf dem Projektor oder dem Objektiv. Lassen Sie Gummi- oder Vinylprodukte nicht über längere Zeit mit dem Projektor in Kontakt, da dies die Oberflächenbeschichtung beschädigen oder ablösen kann.

· Reinigung des Projektors

1. Wischen Sie den Projektor mit einem weichen, trockenen Baumwolltuch ab. Wenn der Projektor stark verschmutzt ist, wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab, das mit verdünntem Neutralreiniger angefeuchtet wurde, und trocknen Sie ihn anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch. Seien Sie bei der Verwendung von Chemiefasertüchern besonders vorsichtig.

2. Verwenden Sie keine Verdünner, Benzol oder andere Lösungsmittel, um Qualitätsminderung oder Ablösen der Beschichtung zu vermeiden.

3. An der Vorderseite eines Staubsaugers kann ein Bürstenaufsatz angebracht werden, um Staub im Inneren der Lüftungsöffnungen zu entfernen. Verwenden Sie keinen Staubsauger ohne Aufsatz und reinigen Sie die Lüftungsöffnungen nicht direkt.

4. Kratzen Sie den Projektor nicht mit Fingernägeln oder anderen harten Gegenständen, um Kratzer zu vermeiden.

· Reinigung des Objektivs

1. Reinigen Sie das Objektiv auf die gleiche Weise wie ein Kameraobjektiv. Verwenden Sie bitte einen professionellen Blasebalg oder Objektivreinigungspapier, um sicherzustellen, dass das Objektiv nicht zerkratzt wird.

· Staubentfernung an Lufteinlass und Luftauslass

1. Staub im Lufteinlass und Luftauslass beeinträchtigt die Belüftung und erhöht die Innentemperatur, was zu Geräteausfällen führen kann.

2. Schalten Sie den Projektor aus und trennen Sie vor der Reinigung das Netzkabel.

3. Montieren Sie beim Reinigen der Außenseite mit einem Staubsauger zuerst den Bürstenaufsatz. Verwenden Sie keinen Staubsauger ohne Aufsatz oder Bürste.

4. Tauschen Sie den Staubfiltereinsatz regelmäßig aus.

Wichtige Sicherheitshinweise

Für beste Ergebnisse wird die Nutzung des Projektors in einem dunklen Raum empfohlen.

1. Nicht im direkten Luftstrom einer Klimaanlage installieren; Kondensation oder hohe Temperaturen können zu Ausfällen führen.

2. Für ausreichende Belüftung sorgen und Lüftungsöffnungen nicht blockieren.

3. Verhindern Sie das Eindringen von Fremdkörpern. Keine Metallgegenstände einführen. Bei Fremdkörpern sofort ausschalten und Fachpersonal kontaktieren.

4. Keine Flüssigkeiten auf das Gerät stellen.

5. Beim Transport weiche Verpackungsmaterialien verwenden und starke Vibrationen vermeiden.

6. Bereiche am Luftauslass werden heiß und können Verbrennungen verursachen.

7. Während des Betriebs nicht direkt in das Objektiv blicken.

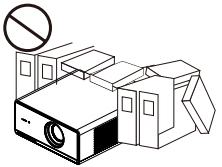
⚠ Hinweis:

· Öffnen Sie das Gehäuse nicht, um Stromschläge zu vermeiden. Im Gerät befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile; Wartung nur durch Fachpersonal.

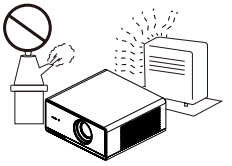
· Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um Brand oder Stromschlag zu vermeiden.

· Das Produkt ist für den sicheren Gebrauch bei -5℃ bis 40℃ geeignet.

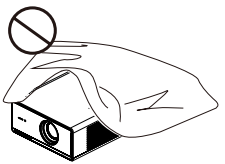
Wichtige Sicherheitshinweise



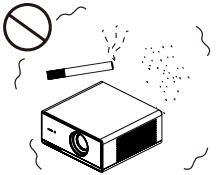
1. Installieren Sie das Gerät nicht an schlecht belüfteten Orten.



2. Installieren Sie das Gerät nicht in heißen oder feuchten Umgebungen.



3. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen (Einlass oder Auslass).



4. Installieren Sie das Gerät nicht in staubigen oder verrauchten Bereichen.

WEEE-Informationen zur Entsorgung und zum Recycling:

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE gemäß Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden. Zum Schutz von Gesundheit und Umwelt geben Sie Altgeräte an einer von Behörden bestimmten Sammelstelle ab. Ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung helfen, negative Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen erhalten Sie beim Installateur oder bei den örtlichen Behörden.

EU-Konformitätserklärung

Shenzhen Wanbo Technology Co., Ltd erklärt hiermit, dass die Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

FCC-Erklärung

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Radiation Exposure Statement

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm from your body.

Bezeichnung und Gehalt gefährlicher Stoffe

Bauteil	Gefährliche Stoffe					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Cadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr(VI))	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
Gehäuse	O	O	O	O	O	O
Optisches Modul	O	O	O	O	O	O
Leiterplattenbaugruppe	O	O	O	O	O	O
Lüfter	O	O	O	O	O	O
Sonstige Kabel	X	O	O	O	O	O
Fernbedienung	O	O	O	O	O	O
Netzteil	O	O	O	O	O	O

O: Der Gehalt des gefährlichen Stoffes in allen homogenen Materialien des Bauteils liegt unter den Grenzwerten gemäß SJ/T11363-2006.

X: Der Gehalt überschreitet in mindestens einem homogenen Material die Grenzwerte gemäß SJ/T11363-2006. Mit „X“ gekennzeichnete Komponenten haben aufgrund technologischer Grenzen keinen Ersatz.
Leiterplattenbaugruppe*: einschließlich Leiterplatte, Komponenten und elektronischer Bauteile.



Die Zahl im Symbol steht für die Nutzungsdauer des Projektors unter normalen Umgebungsbedingungen (ohne Batterie).

Kundendienstrichtlinie:

Produkte erhalten ab dem Kaufdatum im offiziellen Store 12 Monate Garantieservice.

Wenn das gekaufte Produkt Mängel aufweist, wenden Sie sich bitte zur Bearbeitung an den entsprechenden Kaufort.

Hinweis: Diese Garantierichtlinie gilt nur für Produkte, die im offiziellen Store gekauft wurden. Projektoren, die in anderen Stores gekauft wurden, unterliegen nicht dieser Richtlinie; maßgeblich sind die Garantieinformationen des jeweiligen Stores.

Nutzer, die Kundendienst benötigen oder Garantieansprüche geltend machen möchten, sollten sich mit dem beim Kauf verwendeten Konto an den entsprechenden Kaufort wenden.

Da die Garantierichtlinien der einzelnen Händler unterschiedlich sind, sollten sich Nutzer, die nicht im offiziellen Store gekauft haben, für Garantieleistungen an den entsprechenden Einzelhändler wenden.

Wenn für Projektoren, die über andere Kanäle gekauft wurden, offizielle Unterstützung erforderlich ist, wird die Garantiezeit anhand der SN auf der Unterseite des Projektors neu bestimmt. Projektoren ohne SN oder mit beschädigtem SN-Etikett werden als Produkte ohne Garantie eingestuft.

Von der Garantie ausgeschlossene Fälle:

Das Produkt wurde durch den Nutzer beschädigt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Verbrennungen, Schäden durch Flüssigkeiten oder verschüttete Lebensmittel, Risse, Brüche, durch Herunterfallen verursachte Dellen, Nutzung oder Lagerung des Produkts bei extremen Temperaturen oder andere durch menschliches Verhalten verursachte Produktmängel. In solchen Fällen gilt die Garantie als beendet.

Die Garantie deckt keine äußerlichen Schäden an Peripheriegeräten oder Geschenken im Lieferumfang, an der äußeren Produktoberfläche/Beschichtung und an externen Teilen ab, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Risse, Dellen oder Kratzer am Gehäuse, Objektiv, an Tasten und anderem Zubehör, sowie keine Verschlechterung durch normalen Verschleiß, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Rost oder Flecken.

Schäden, die durch Zuverlässigkeits- oder Kompatibilitätsprobleme infolge nicht autorisierter Reparatur, Demontage, Modifikation oder Verwendung von Drittanbieter-Teilen entstehen.

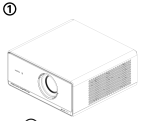
Produktfehler, die durch ein Softwareprogramm verursacht werden, unabhängig davon, ob dieses mit dem Produkt bereitgestellt oder nachträglich installiert wurde.

Irreversible Schäden am Gerät, die durch das Herunterladen von Firmware-Updates aus nicht autorisierten Quellen verursacht werden.

Produktschäden, die durch Katastrophen wie Feuer, Überschwemmungen, lokale Stromversorgungsprobleme oder andere Formen höherer Gewalt verursacht werden.

Die Garantiezeit des Produkts ist abgelaufen.

Conținutul pachetului



① Proiector



③ Telecomandă



⑤ Cablu de alimentare



② Filtru antipraf de schimb



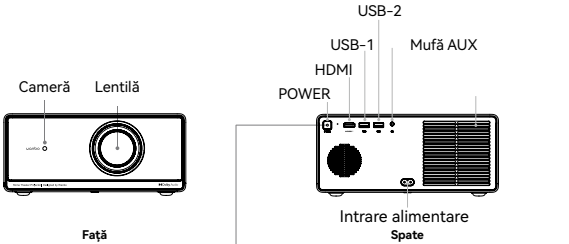
④ Manual de utilizare

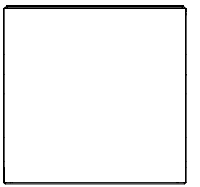
Notă: Vă mulțumim pentru achiziționarea proiectorului Wanbo. Verificați dacă produsul și accesoriile primite corespund listei din ambalaj. Dacă există lipsuri sau neconcordanțe, contactați serviciul clienți Wanbo.

Parametri de bază

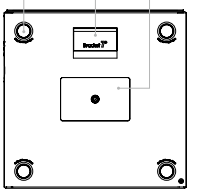
Nume produs	Proiector Wanbo	Tehnologie de afișare	LCD
Sursă de lumină	LED	Difuzor	6W × 2
Mod de operare	Telecomandă	Mediu de funcționare	-5℃~40℃
Port de ieșire	Mufă AUX	Port de intrare	HDMI / USB
Greutate netă	2.7 kg	Dimensiuni produs	252×246×115 mm
Alimentare	AC 100-240V 50/60Hz 4A (Max)		
Accesorii	Manual de utilizare / Telecomandă / Cablu de alimentare		

Prezentarea componentelor proiectorului

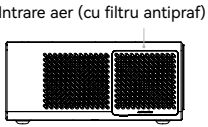




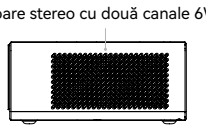
Partea superioară



Partea inferioară

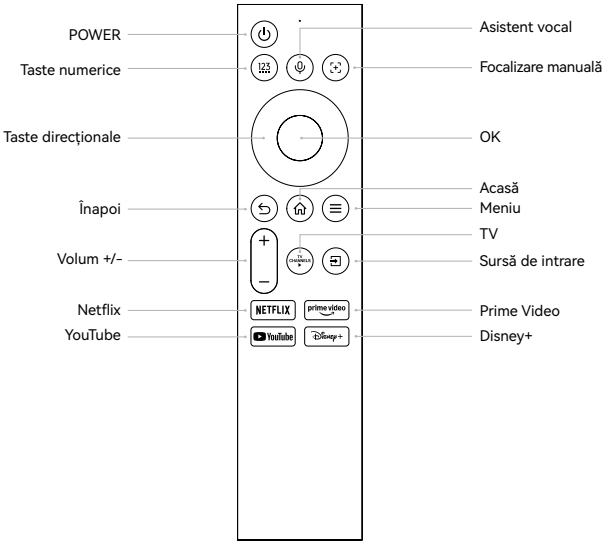


Stânga



Dreapta

Telecomandă



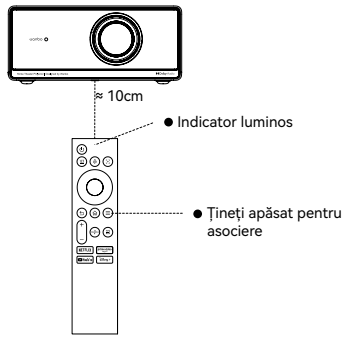
Asocierea telecomenzii

Porniți dispozitivul, apoi asociați telecomanda la o distanță de maximum 10 cm.

1. Țineți apăsată tasta " " timp de 4–5 secunde.

2. Eliberați butonul după ce indicatorul începe să clipească.

3. Pe ecran apare solicitarea de asociere și mesajul "Paired Successfully", indicând asocierea reușită a telecomenzii.



Dacă asocierea eșuează în continuare, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, apoi reporniți-l și repetați pașii de mai sus.

Setări focalizare

Focalizare manuală:

1. Apăsați tasta de focalizare " " de pe telecomandă pentru a accesa ecranul de focalizare.

2. Pe ecranul de focalizare, apăsați tastele sus și jos de pe telecomandă pentru a regla manual focalizarea.

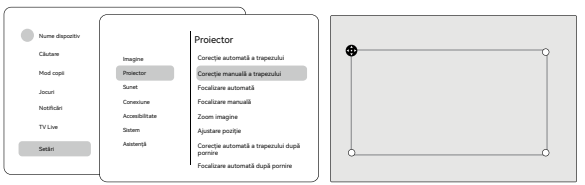


Setări calibrare

Când calibrarea automată este inexactă și este necesară o ajustare suplimentară.

Corecție manuală:

1. Din ecranul principal, accesați [Setări] - [Proiector], apoi selectați [Corecție manuală a trapezului] pentru a intra în interfața de reglare manuală.



2. În timpul utilizării aplicației, apăsați tasta " ≡ " pentru a accesa setările rapide, apoi accesați Toate setările pentru ajustări.

Sfat: Interfața poate fi actualizată periodic. Consultați afișajul real pentru stilul interfeței.

Proiecție wireless a ecranului

Asigurați-vă că dispozitivele sunt conectate la aceeași rețea Wi-Fi.

AirPlay:

a. Deschideți aplicația AirPlay pe proiector.

b. Într-o aplicație video sau player audio, atingeți pictograma video " " sau audio " " pentru a transmite conținut către proiector. Alternativ, deschideți Centrul de control și selectați "Screen Mirroring" .

c. Selectați acest televizor sau dispozitiv de streaming.

Partajare ecran:

a. Deschideți aplicația Screen Sharing pe proiector.

b. Glisați în jos pentru a deschide Centrul de control și selectați "Screen Mirroring"sau "Cast". Numele și locația funcției pot varia în funcție de dispozitiv.

c. Selectați numele dispozitivului din listă pentru a partaja ecranul telefonului/ computerului.

Notă:

Această funcție acceptă Android și Windows 10 sau versiuni ulterioare. Unele dispozitive pot să nu accepte proiecția ecranului. Performanța partajării ecranului poate varia în funcție de dispozitiv.



RO

Metodă de curățare

Asigurați-vă că ștecherul este scos din priză înainte de curățare.

Nu utilizați pesticide sau alte substanțe chimice volatile pe proiector sau pe lentilă. Nu lăsați produsele din cauciuc sau vinil în contact cu proiectorul pentru o perioadă lungă de timp, deoarece acest lucru poate deteriora sau desprinde stratul de acoperire al suprafeței.

· Curățarea proiectorului

1. Ștergeți cu o cârpă moale și uscată din bumbac. Dacă proiectorul este foarte murdar, ștergeți-l cu o cârpă moale umezită cu detergent neutru diluat, apoi uscați-l cu o cârpă curată și uscată. Acordați atenție suplimentară atunci când utilizați o cârpă din fibre sintetice.

2. Nu utilizați diluant, benzen sau alți solvenți, pentru a evita deteriorarea calității sau desprinderea stratului de acoperire.

3. Un accesoriu cu perie poate fi montat în partea frontală a aspiratorului pentru a îndepărta praful din interiorul orificiilor de ventilație. Nu utilizați un aspirator fără accesoriu și nu curățați direct orificiile de ventilație.

4. Nu zgâriați proiectorul cu unghii sau alte obiecte dure, pentru a evita zgârieturile.

· Curățarea lentilei

1. Curățați lentila în același mod ca lentila unei camere foto. Utilizați o pară de aer profesională sau hârtie pentru curățarea lentilelor, pentru a vă asigura că lentila nu este zgâriată.

· Curățarea prafului din admisia și evacuarea aerului

1. Praful din admisia și evacuarea aerului va afecta ventilația și va crește temperatura internă, ceea ce poate cauza defectarea dispozitivului.

2. Opriți proiectorul și deconectați cablul de alimentare înainte de curățare.

3. Când curățați exteriorul cu un aspirator, instalați mai întâi adaptorul cu cap de perie. Nu utilizați un aspirator fără accesoriu sau perie.

4. Înlocuiți periodic filtrul antipraf.

Măsuri importante de siguranță

Se recomandă utilizarea proiectorului într-o cameră întunecată pentru cel mai bun efect.

1. Nu instalați în fluxul direct al aerului condiționat; condensul sau temperatura ridicată pot cauza defecțiuni.

2. Asigurați ventilație adecvată și nu blocați orificiile.

3. Preveniți pătrunderea obiectelor străine. Nu introduceți obiecte metalice. Dacă intră obiecte străine, opriți alimentarea și contactați un tehnician.

4. Nu puneți lichide pe dispozitiv.

5. Folosiți ambalaje moi la transport și evitați vibrațiile puternice.

6. Zona evacuării aerului se încălzește și poate provoca arsuri.

7. Nu priviți direct în lentilă în timpul funcționării.

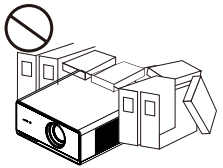
⚠ Notă:

· Nu deschideți carcasa pentru a preveni electrocutarea. Nu există piese reparabile de utilizator; apelați la personal calificat.

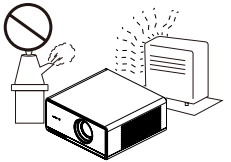
· Nu expuneți aparatul la ploaie sau umiditate pentru a preveni incendiile sau electrocutarea.

· Produsul poate fi utilizat în siguranță la temperaturi între -5℃ și 40℃ .

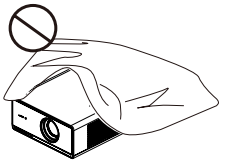
Măsuri importante de siguranță



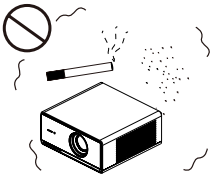
1. Nu instalați dispozitivul în locuri slab ventilate.



2. Nu instalați dispozitivul în locuri fierbinți și umede.



3. Nu blocați orificiile de ventilație (admisie sau evacuare).



4. Nu instalați dispozitivul în zone cu praf sau fum.

Informații privind eliminarea și reciclarea DEEE:

Toate produsele marcate cu acest simbol sunt deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE conform Directivei 2012/19/UE) și nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere nesortate. Pentru protecția sănătății și a mediului, predați echipamentul uzat unui punct de colectare desemnat de autorități. Eliminarea și reciclarea corecte previn efectele negative asupra mediului și sănătății. Pentru detalii despre locații și condiții, contactați instalatorul sau autoritățile locale.

Declarație UE de conformitate

Shenzhen Wanbo Technology Co., Ltd declară prin prezenta că echipamentul radio este conform Directivei 2014/53/UE.

Declarație FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Radiation Exposure Statement

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm from your body.

Denumirea și conținutul substanțelor periculoase

Numele componentei	Substanțe periculoase					
	Plumb (Pb)	Mercur (Hg)	Cadmiu (Cd)	Crom hexavalent (Cr(VI))	Bifenili polibro murați (PBB)	Eteri de difenil polibro murați (PBDE)
Carcasă	O	O	O	O	O	O
Modul optic	O	O	O	O	O	O
Ansamblu placă de circuit	O	O	O	O	O	O
Ventilator	O	O	O	O	O	O
Alte cabluri	X	O	O	O	O	O
Telecomandă	O	O	O	O	O	O
Sursă de alimentare	O	O	O	O	O	O

O: Conținutul substanței periculoase în toate materialele omogene ale componentei este sub limitele SJ/T11363-2006.

X: Conținutul depășește limitele SJ/T11363-2006 în cel puțin un material omogen. Componentele marcate cu „X” nu au substitut din cauza limitelor tehnologice. Ansamblu placă de circuit*: include placa imprimată, componentele și componentele electronice.

Numărul din pictogramă reprezintă durata de utilizare a proiectorului în condiții normale (fără baterie).

Politica de service post-vânzare:

Produsele beneficiază de 12 luni de service în garanție de la data achiziției din magazinul oficial.

Dacă produsul achiziționat prezintă defecte, contactați magazinul corespunzător de unde a fost achiziționat pentru procesare.

Notă: Această politică de garanție se aplică numai produselor achiziționate din magazinul oficial. Proiectoarele achiziționate din alte magazine nu fac obiectul acestei politici, iar informațiile de garanție ale magazinului corespunzător vor prevala.

Utilizatorii care au nevoie de servicii post-vânzare sau doresc să își exercite drepturile de garanție trebuie să utilizeze contul de achiziție pentru a contacta magazinul corespunzător de unde a fost achiziționat produsul.

Deoarece politicile de garanție ale fiecărui distribuitor sunt diferite, utilizatorii care nu au achiziționat produsul din magazinul oficial trebuie să contacteze comerciantul corespunzător pentru service în garanție.

Dacă proiectoarele achiziționate prin alte canale necesită asistență oficială, perioada de garanție va fi redeterminată pe baza numărului SN de pe partea inferioară a proiectorului. Proiectoarele fără SN sau cu eticheta SN deteriorată sunt clasificate ca produse fără garanție.

Situații neacoperite de garanție:

Produsul este deteriorat de utilizator, inclusiv, dar fără a se limita la arsuri, vărsare de lichide sau alimente, fisuri, rupturi, adâncituri cauzate de cădere, utilizarea sau depozitarea produsului la temperaturi extreme ori alte defecte ale produsului cauzate de acțiuni umane. În astfel de cazuri, garanția va fi considerată încetată.

Garanția nu acoperă deteriorarea aspectului dispozitivelor periferice sau a cadourilor din cutie, a suprafeței exterioare/stratului de acoperire al produsului și a pieselor externe, inclusiv, dar fără a se limita la fisuri, adâncituri sau zgârieturi pe carcasă, lentilă, butoane și alte accesorii, sau deteriorarea cauzată de uzura normală, inclusiv, dar fără a se limita la rugină sau pete.

Deteriorări cauzate de probleme de fiabilitate sau compatibilitate rezultate din reparații neautorizate, dezasamblare, modificare sau utilizarea pieselor de la terți.

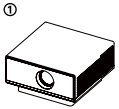
Defecțiuni ale produsului cauzate de orice program software, indiferent dacă acesta a fost furnizat împreună cu produsul sau instalat ulterior.

Deteriorări ireversibile ale dispozitivului cauzate de descărcarea actualizărilor de firmware din surse neautorizate.

Deteriorări ale produsului cauzate de dezastre precum incendii, inundații, probleme locale de alimentare cu energie sau alte forme de forță majoră.

Perioada de garanție a produsului a expirat.

Contenido del paquete



① Proyector



③ Mando a distancia



⑤ Cable de alimentación



② Elemento filtrante antipolvo de repuesto



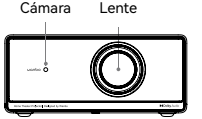
④ Manual de usuario

Nota: Gracias por comprar un proyector Wanbo. Compruebe que el producto y los accesorios recibidos coincidan con el contenido del paquete. Si falta algún elemento o existe alguna discrepancia, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Wanbo.

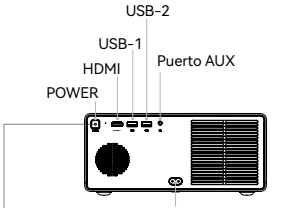
Parámetros básicos

Nombre del producto	Proyector Wanbo	Tecnología de visualización	LCD
Fuente de luz	LED	Altavoz	6W × 2
Método de control	Mando a distancia	Entorno de funcionamiento	-5℃~40℃
Puerto de salida	Puerto AUX	Puerto de entrada	HDMI / USB
Peso neto	2.7 kg	Dimensiones del producto	252×246×115 mm
Alimentación	AC 100-240V 50/60Hz 4A (Max)		
Accesorios	Manual de usuario / Mando a distancia / Cable de alimentación		

Descripción de los componentes del proyector



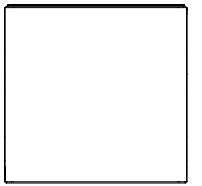
Parte frontal



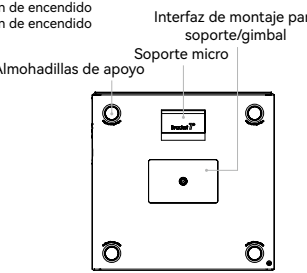
Parte trasera

*Encendido del dispositivo:

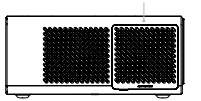
Encender: Pulse brevemente el botón de encendido
Modo de espera: Pulse brevemente el botón de encendido



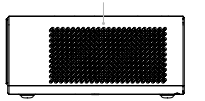
Parte superior



Parte inferior

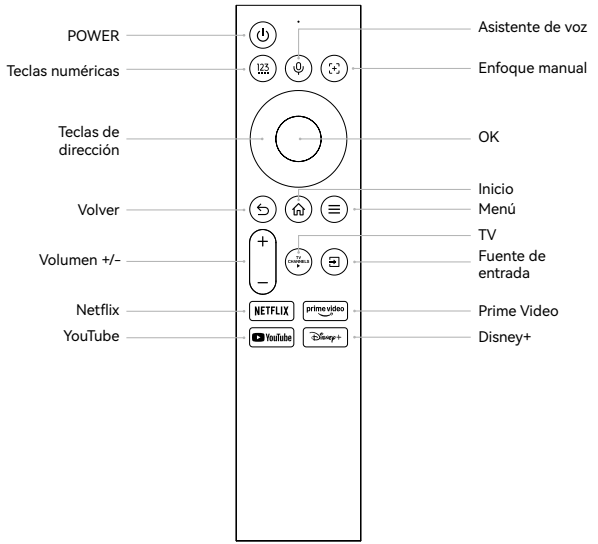


Lado izquierdo



Lado derecho

Mando a distancia



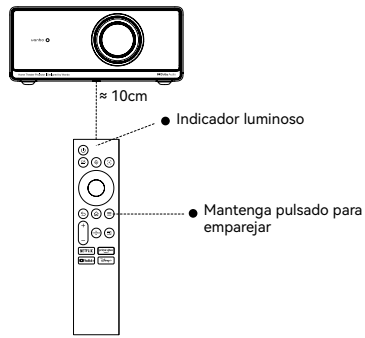
Emparejamiento del mando a distancia

Encienda el dispositivo y empareje el mando a distancia a una distancia máxima de 10 cm.

1. Mantenga pulsada la tecla « ● » durante 4–5 segundos.

2. Suelte la tecla cuando el indicador parpadee.

3. En la pantalla aparecerá el aviso de emparejamiento y el mensaje «Paired Successfully», indicando que el mando a distancia se ha emparejado correctamente.



Si el emparejamiento sigue fallando, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación, reinícielo y repita los pasos anteriores.

Ajustes de enfoque

Enfoque manual:

1. Pulse la tecla de enfoque « ◉ » del mando a distancia para acceder a la pantalla de enfoque.

2. En la pantalla de enfoque, pulse las teclas arriba y abajo del mando a distancia para ajustar el enfoque manualmente.

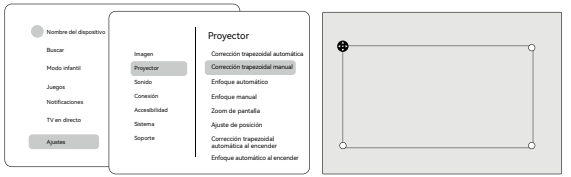


Ajustes de calibración

Cuando la calibración automática no sea precisa y se necesiten más ajustes.

Corrección manual:

1. Desde la pantalla de inicio, vaya a [Ajustes] - [Proyector] y seleccione [Corrección trapezoidal manual] para acceder a la interfaz de ajuste manual.



2. Mientras usa la aplicación, pulse la tecla «≡» para acceder a los ajustes rápidos y luego vaya a Todos los ajustes para realizar ajustes.

Consejo: La interfaz puede actualizarse ocasionalmente. Consulte la pantalla real para ver el estilo de la interfaz.

Proyección inalámbrica de pantalla

Asegúrese de que sus dispositivos estén conectados a la misma red Wi-Fi.

AirPlay:

a. Abra la aplicación AirPlay en el proyector.

b. En una aplicación de vídeo o reproductor de audio, pulse el icono de vídeo « ⎚ » o audio « ◎ » para transmitir al proyector. También puede abrir el Centro de control y seleccionar «Duplicar pantalla» ⧉.

c. Seleccione este televisor o dispositivo de transmisión.

Compartir pantalla:

a. Abra la aplicación Screen Sharing en el proyector.

b. Deslice hacia abajo para abrir el Centro de control y seleccione «Screen Mirroring» o «Cast». El nombre y la ubicación pueden variar según el dispositivo.

c. Seleccione el nombre de su dispositivo en la lista para compartir la pantalla del teléfono/ordenador.

Nota:

Esta función es compatible con Android y Windows 10 o versiones posteriores. Es posible que algunos dispositivos no admitan la proyección de pantalla. El rendimiento puede variar según el dispositivo.



Método de limpieza

Asegúrese de que el enchufe esté desconectado antes de la limpieza.

No utilice pesticidas ni otros productos químicos volátiles sobre el proyector o la lente. No permita que productos de goma o vinilo permanezcan en contacto con el proyector durante mucho tiempo, ya que esto puede dañar o desprender el revestimiento de la superficie.

· Limpieza del proyector

1. Limpie con un paño de algodón suave y seco. Si el proyector está muy sucio, límpielo con un paño suave humedecido con detergente neutro diluido y, a continuación, séquelo con un paño limpio y seco. Preste especial atención al utilizar paños de fibra sintética.

2. No utilice disolvente, benceno ni otros solventes para evitar el deterioro de la calidad o el desprendimiento del revestimiento.

3. Puede instalarse un accesorio de cepillo en la parte frontal de una aspiradora para eliminar el polvo del interior de las rejillas de ventilación. No utilice una aspiradora sin accesorio ni limpie directamente las rejillas de ventilación.

4. No raspe el proyector con las uñas ni con otros objetos duros para evitar arañazos.

· Limpieza de la lente

1. Limpie la lente del mismo modo que una lente de cámara. Utilice una pera de aire profesional o papel de limpieza para lentes para asegurarse de que la lente no se raye.

· Limpieza del polvo de la entrada y salida de aire

1. El polvo en la entrada y salida de aire afectará a la ventilación y aumentará la temperatura interna, lo que puede provocar fallos en el dispositivo.

2. Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación antes de la limpieza.

3. Al limpiar el exterior con una aspiradora, instale primero el adaptador con cepillo. No utilice una aspiradora sin accesorio ni cepillo.

4. Sustituya periódicamente el filtro antipolvo.

Precauciones importantes de seguridad

Se recomienda utilizar el proyector en una habitación oscura para obtener el mejor efecto.

1. No instale el equipo en el flujo directo del aire acondicionado; la condensación o la alta temperatura pueden causar fallos.

2. Mantenga una ventilación adecuada y no bloquee las rejillas.

3. Evite la entrada de objetos extraños. No introduzca objetos metálicos. Si entra algo, apague el equipo y contacte con un técnico.

4. No coloque líquidos sobre el equipo.

5. Use embalaje suave para transportar y evite vibraciones fuertes.

6. La zona de salida de aire se calienta y puede causar quemaduras.

7. No mire directamente a la lente durante el funcionamiento.

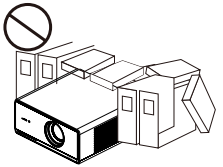
⚠ Nota:

· No abra la carcasa para evitar descargas eléctricas. No hay piezas reparables por el usuario; contacte con personal cualificado.

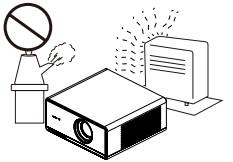
· No exponga el equipo a la lluvia o humedad para evitar incendios o descargas eléctricas.

· El producto puede utilizarse de forma segura entre -5℃ y 40℃ .

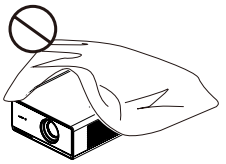
Precauciones importantes de seguridad



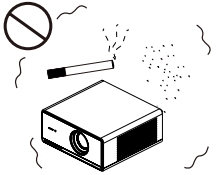
1. No instale el dispositivo en lugares con poca ventilación.



2. No instale el dispositivo en lugares calurosos y húmedos.



3. No bloquee las rejillas de ventilación (entrada o salida).



4. No instale el dispositivo en lugares con polvo o humo.

Información sobre eliminación y reciclaje WEEE:

Todos los productos con este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE según la Directiva 2012/19/UE) y no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. Para proteger la salud humana y el medio ambiente, entregue el equipo usado en un punto de recogida designado por las autoridades. La eliminación y el reciclaje correctos ayudan a prevenir efectos negativos. Para más información sobre ubicación y condiciones, contacte con el instalador o las autoridades locales.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, Shenzhen Wanbo Technology Co., Ltd declara que el equipo radioeléctrico cumple la Directiva 2014/53/UE.

Declaración FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Radiation Exposure Statement

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm from your body.

Nombre y contenido de sustancias peligrosas

Nombre de la pieza	Sustancias peligrosas					
	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr(VI))	Bifenilos poli bromados (PBB)	Éteres difenílicos poli bromados (PBDE)
Carcasa	O	O	O	O	O	O
Módulo óptico	O	O	O	O	O	O
Conjunto de placa de circuito	O	O	O	O	O	O
Ventilador	O	O	O	O	O	O
Otros cables	X	O	O	O	O	O
Mando a distancia	O	O	O	O	O	O
Fuente de alimentación	O	O	O	O	O	O

O: El contenido de la sustancia peligrosa en todos los materiales homogéneos del componente está por debajo de los límites de SJ/T11363-2006.

X: El contenido supera los límites de SJ/T11363-2006 en al menos un material homogéneo. Los componentes marcados con «X» no tienen sustituto por limitaciones tecnológicas. Conjunto de placa de circuito*: incluye la placa impresa, sus componentes y componentes electrónicos.



El número del icono representa la vida útil del proyector en condiciones normales (sin batería).

Política de servicio posventa:

Los productos disfrutan de 12 meses de servicio de garantía desde la fecha de compra en la tienda oficial.

Si el producto adquirido presenta defectos, póngase en contacto con la tienda correspondiente donde realizó la compra para su tramitación.

Nota: Esta política de garantía solo se aplica a los productos comprados en la tienda oficial. Los proyectores comprados en otras tiendas no están sujetos a esta política, y prevalecerá la información de garantía de la tienda correspondiente.

Los usuarios que necesiten servicio posventa o deseen ejercer sus derechos de garantía deben utilizar la cuenta de compra para ponerse en contacto con la tienda correspondiente donde realizaron la compra.

Debido a las diferentes políticas de garantía de cada distribuidor, los usuarios que no compraron en la tienda oficial deben ponerse en contacto con el minorista correspondiente para obtener el servicio de garantía.

Si los proyectores adquiridos a través de otros canales requieren asistencia oficial, el período de garantía se volverá a determinar según el SN situado en la parte inferior del proyector. Los proyectores sin SN o con la etiqueta SN dañada se clasificarán como productos sin garantía.

Casos no cubiertos por la garantía:

El producto ha sido dañado por el usuario, incluyendo, entre otros, quemaduras, derrames de líquidos o alimentos, grietas, roturas, abolladuras causadas por caídas, uso o almacenamiento del producto a temperaturas extremas u otros defectos del producto causados por acciones humanas. En tales casos, la garantía se considerará terminada.

La garantía no cubre daños estéticos en dispositivos periféricos o regalos incluidos en la caja, la superficie exterior/revestimiento del producto ni las piezas externas, incluyendo, entre otros, grietas, abolladuras o arañazos en la carcasa, la lente, los botones y otros accesorios, ni el deterioro causado por el desgaste normal, incluyendo, entre otros, óxido o manchas.

Daños causados por problemas de fiabilidad o compatibilidad derivados de reparaciones no autorizadas, desmontaje, modificación o uso de piezas de terceros.

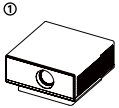
Fallos del producto causados por cualquier programa de software, ya sea suministrado con el producto o instalado posteriormente.

Daños irreversibles en el dispositivo causados por la descarga de actualizaciones de firmware desde fuentes no autorizadas.

Daños del producto causados por desastres como incendios, inundaciones, problemas locales de suministro eléctrico u otras formas de fuerza mayor.

El período de garantía del producto ha expirado.

Contenuto della confezione



① Proiettore



③ Telecomando



⑤ Cavo di alimentazione



② Filtro antipolvere di ricambio



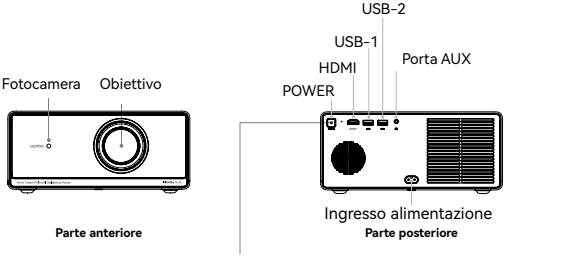
④ Manuale utente

Nota: Grazie per aver acquistato un proiettore Wanbo. Verificare che il prodotto e gli accessori ricevuti corrispondano al contenuto della confezione. In caso di mancanze o discrepanze, contattare il servizio clienti Wanbo.

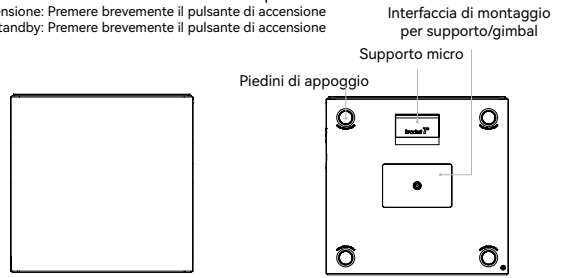
Parametri di base

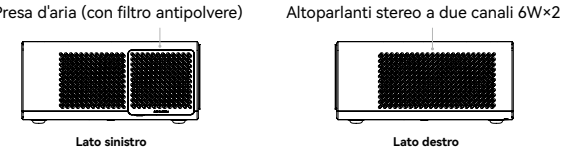
Nome del prodotto	Proiettore Wanbo	Tecnologia di visualizzazione	LCD
Sorgente luminosa	LED	Altoparlante	6W × 2
Modalità di utilizzo	Telecomando	Ambiente operativo	-5℃~40℃
Porta di uscita	Porta AUX	Porta di ingresso	HDMI / USB
Peso netto	2.7 kg	Dimensioni del prodotto	252×246×115 mm
Alimentazione	AC 100-240V 50/60Hz 4A (Max)		
Accessori	Manuale utente / Telecomando / Cavo di alimentazione		

Panoramica dei componenti del proiettore

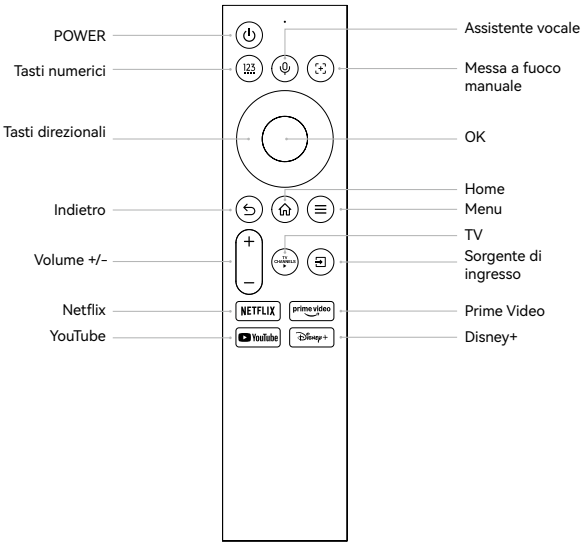


*Accensione del dispositivo:
Accensione: Premere brevemente il pulsante di accensione
Standby: Premere brevemente il pulsante di accensione





Telecomando



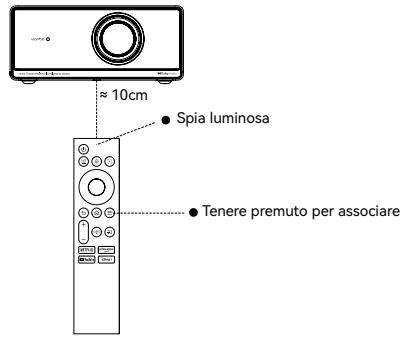
Associazione del telecomando

Accendere il dispositivo, quindi associare il telecomando entro 10 cm.

1. Tenere premuto il tasto " " per 4–5 secondi.

2. Rilasciare il tasto quando l'indicatore lampeggia.

3. Sullo schermo viene visualizzato il messaggio di associazione "Paired Successfully", indicando che il telecomando è stato associato correttamente.



Se l'associazione continua a non riuscire, scollegare il dispositivo dall'alimentazione, quindi riavviarlo e ripetere i passaggi sopra indicati.

Impostazioni di messa a fuoco

Messa a fuoco manuale:

1. Premere il tasto di messa a fuoco " " sul telecomando per accedere alla schermata di messa a fuoco.

2. Nella schermata di messa a fuoco, premere i tasti su e giù del telecomando per regolare manualmente la messa a fuoco.

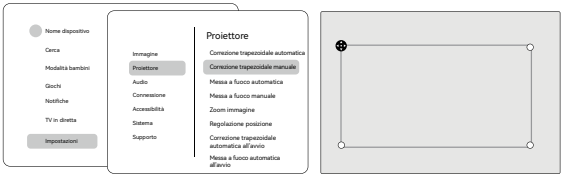


Impostazioni di calibrazione

Quando la calibrazione automatica non è precisa ed è necessaria un'ulteriore regolazione.

Correzione manuale:

1. Dalla schermata Home, andare su [Impostazioni] - [Proiettore], quindi selezionare [Correzione trapezoidale manuale] per accedere all'interfaccia di regolazione manuale.



2. Durante l'uso dell'app, premere il tasto " ≡ " per accedere alle impostazioni rapide, quindi andare su Tutte le impostazioni per effettuare le regolazioni.

Suggerimento: l'interfaccia può essere aggiornata di tanto in tanto. Fare riferimento alla visualizzazione effettiva.

Trasmissione schermo wireless

Assicurarsi che i dispositivi siano connessi alla stessa rete Wi-Fi.

AirPlay:

a. Aprire l'app AirPlay sul proiettore.

b. In un'app video o in un lettore audio, toccare l'icona video " " o audio " " per trasmettere al proiettore. In alternativa, aprire il Centro di Controllo e selezionare "Duplica schermo" .

c. Selezionare questo TV o dispositivo di streaming.

Condivisione schermo:

a. Aprire l'app Screen Sharing sul proiettore.

b. Scorrere verso il basso per aprire il Centro di controllo e selezionare "Screen Mirroring" o "Cast". Il nome e la posizione possono variare in base al dispositivo.

c. Selezionare il nome del dispositivo dall'elenco per condividere lo schermo del telefono/computer.

Nota:

Questa funzione supporta Android e Windows 10 o versioni successive. Alcuni dispositivi potrebbero non supportare la trasmissione dello schermo. Le prestazioni possono variare in base al dispositivo.



Metodo di pulizia

Assicurarsi che la spina di alimentazione sia scollegata prima della pulizia.

Non utilizzare pesticidi o altre sostanze chimiche volatili sul proiettore o sull'obiettivo. Non lasciare prodotti in gomma o vinile a contatto con il proiettore per lungo tempo, poiché ciò potrebbe danneggiare o far staccare il rivestimento superficiale.

· Pulizia del proiettore

1. Pulire con un panno di cotone morbido e asciutto. Se il proiettore è molto sporco, pulirlo con un panno morbido inumidito con detergente neutro diluito, quindi asciugarlo con un panno pulito e asciutto. Prestare particolare attenzione quando si utilizza un panno in fibra sintetica.

2. Non utilizzare diluenti, benzene o altri solventi per evitare il deterioramento della qualità o il distacco del rivestimento.

3. È possibile installare una spazzola sulla parte anteriore dell'aspirapolvere per rimuovere la polvere all'interno delle prese d'aria. Non utilizzare un aspirapolvere senza accessorio né pulire direttamente le prese d'aria.

4. Non graffiare il proiettore con le unghie o altri oggetti duri per evitare graffi.

· Pulizia dell'obiettivo

1. Pulire l'obiettivo nello stesso modo di un obiettivo fotografico. Utilizzare una pompetta professionale o carta per la pulizia degli obiettivi per assicurarsi che l'obiettivo non venga graffiato.

· Pulizia della polvere da ingresso e uscita dell'aria

1. La polvere nell'ingresso e nell'uscita dell'aria compromette la ventilazione e aumenta la temperatura interna, causando possibili guasti al dispositivo.

2. Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima della pulizia.

3. Quando si pulisce l'esterno con un aspirapolvere, installare prima l'adattatore con spazzola. Non utilizzare un aspirapolvere senza accessorio o spazzola.

4. Sostituire regolarmente il filtro antipolvere.

Importanti precauzioni di sicurezza

Si consiglia di utilizzare il proiettore in un ambiente buio per ottenere il miglior risultato.

1. Non installare nel flusso diretto del climatizzatore; condensa o alte temperature possono causare guasti.

2. Garantire ventilazione adeguata e non ostruire le prese d'aria.

3. Evitare l'ingresso di corpi estranei. Non inserire oggetti metallici. Se entrano corpi estranei, spegnere e contattare un tecnico.

4. Non collocare liquidi sul dispositivo.

5. Usare imballaggi morbidi durante il trasporto ed evitare vibrazioni forti.

6. L'area vicino all'uscita aria diventa calda e può causare ustioni.

7. Non guardare direttamente l'obiettivo durante l'uso.

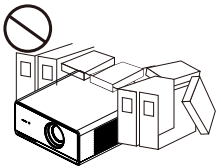
⚠ Nota:

· Non aprire il telaio per evitare scosse elettriche. Non sono presenti parti riparabili dall'utente; rivolgersi a personale qualificato.

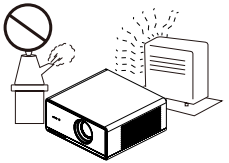
· Non esporre il dispositivo a pioggia o umidità per evitare incendi o scosse elettriche.

· Il prodotto può essere utilizzato in sicurezza tra -5℃ e 40℃ .

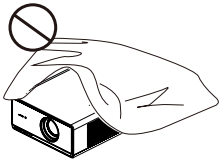
Importanti precauzioni di sicurezza



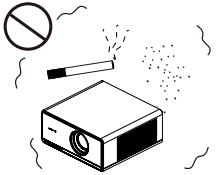
1. Non installare il dispositivo in ambienti scarsamente ventilati.



2. Non installare il dispositivo in ambienti caldi e umidi.



3. Non ostruire le prese d'aria (ingresso o uscita).



4. Non installare il dispositivo in ambienti polverosi o fumosi.

Informazioni sullo smaltimento e riciclaggio RAEE:

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE ai sensi della Direttiva 2012/19/UE) e non devono essere smaltiti con rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere salute e ambiente, consegnare l'apparecchiatura usata a un punto di raccolta designato dalle autorità. Il corretto smaltimento e riciclaggio aiutano a prevenire conseguenze negative. Per dettagli su sedi e condizioni, contattare l'installatore o le autorità locali.

Dichiarazione UE di conformità

Con la presente, Shenzhen Wanbo Technology Co., Ltd dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Dichiarazione FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Radiation Exposure Statement

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm from your body.

Nome e contenuto delle sostanze pericolose

Nome della parte	Sostanze pericolose					
	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr(VI))	Bifenili polibro murati (PBB)	Eteri di difenile polibro murati (PBDE)
Scocca	O	O	O	O	O	O
Modulo ottico	O	O	O	O	O	O
Gruppo scheda elettronica	O	O	O	O	O	O
Ventola	O	O	O	O	O	O
Altri cavi	X	O	O	O	O	O
Telecomando	O	O	O	O	O	O
Alimentatore	O	O	O	O	O	O

O: Il contenuto della sostanza pericolosa in tutti i materiali omogenei del componente è inferiore ai limiti di SJ/T11363-2006.

X: Il contenuto supera i limiti SJ/T11363-2006 in almeno un materiale omogeneo. I componenti contrassegnati con “X” non hanno sostituti per limiti tecnologici. Gruppo scheda elettronica*: include circuito stampato, componenti e componenti elettronici.

Il numero nell’icona rappresenta la durata d’uso del proiettore in ambiente normale (senza batteria).

Politica di assistenza post-vendita:

I prodotti godono di 12 mesi di servizio di garanzia dalla data di acquisto presso il negozio ufficiale.

Se il prodotto acquistato presenta difetti, contattare il negozio presso cui è stato effettuato l'acquisto per la gestione della richiesta.

Nota: La presente politica di garanzia si applica solo ai prodotti acquistati presso il negozio ufficiale. I proiettori acquistati presso altri negozi non sono soggetti a questa politica e faranno fede le informazioni di garanzia del negozio corrispondente.

Gli utenti che necessitano di assistenza post-vendita o desiderano esercitare i diritti di garanzia devono utilizzare l'account di acquisto per contattare il negozio presso cui è stato effettuato l'acquisto.

Poiché le politiche di garanzia dei singoli rivenditori possono variare, gli utenti che non hanno acquistato presso il negozio ufficiale devono contattare il rivenditore corrispondente per il servizio di garanzia.

Se i proiettori acquistati tramite altri canali richiedono assistenza ufficiale, il periodo di garanzia sarà rideterminato in base al numero SN riportato sul fondo del proiettore. I proiettori privi di SN o con etichetta SN danneggiata sono classificati come prodotti senza garanzia.

Casi non coperti dalla garanzia:

Il prodotto è stato danneggiato dall'utente, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, bruciature, versamento di liquidi o cibo, crepe, rotture, ammaccature causate da cadute, utilizzo o conservazione del prodotto a temperature estreme o altri difetti del prodotto causati da comportamento umano. In tali casi, la garanzia sarà considerata terminata.

La garanzia non copre danni estetici a dispositivi periferici o omaggi presenti nella confezione, alla superficie esterna/rivestimento del prodotto e alle parti esterne, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, crepe, ammaccature o graffi su scocca, obiettivo, pulsanti e altri accessori, né il deterioramento causato dalla normale usura, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, ruggine o macchie.

Danni causati da problemi di affidabilità o compatibilità derivanti da riparazioni non autorizzate, smontaggio, modifica o utilizzo di parti di terze parti.

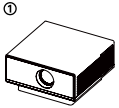
Guasto del prodotto causato da qualsiasi programma software, sia fornito con il prodotto sia installato successivamente.

Danni irreversibili al dispositivo causati dal download di aggiornamenti firmware da fonti non autorizzate.

Danni al prodotto causati da eventi quali incendi, alluvioni, problemi locali di alimentazione elettrica o altre forme di forza maggiore.

Il periodo di garanzia del prodotto è scaduto.

Conteúdo da embalagem



① Projetor



③ Comando à distância



⑤ Cabo de alimentação



② Elemento filtrante antipó de substituição



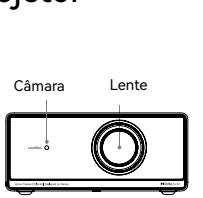
④ Manual do utilizador

Nota: Obrigado por adquirir um projetor Wanbo. Verifique se o produto e os acessórios recebidos correspondem ao conteúdo da embalagem. Em caso de falta de itens ou divergências, contacte o serviço de apoio ao cliente da Wanbo.

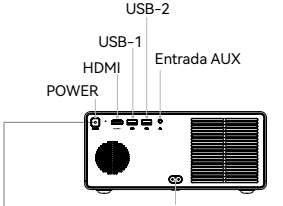
Parâmetros básicos

Nome do produto	Projetor Wanbo	Tecnologia de visualização	LCD
Fonte de luz	LED	Altifalante	6W × 2
Modo de funcionamento	Comando à distância	Ambiente de funcionamento	-5℃~40℃
Porta de saída	Entrada AUX	Porta de entrada	HDMI / USB
Peso líquido	2.7 kg	Dimensões do produto	252×246×115 mm
Alimentação	AC 100-240V 50/60Hz 4A (Max)		
Acessórios	Manual do utilizador / Comando à distância / Cabo de alimentação		

Apresentação dos componentes do projetor

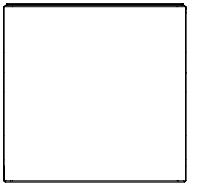


Frente

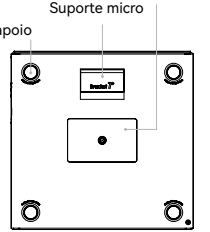


Parte traseira

*Ligar o dispositivo:
Ligar: Prima brevemente o botão de alimentação
Modo de espera: Prima brevemente o botão de alimentação

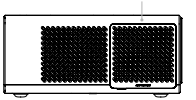


Parte superior



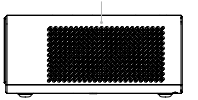
Parte inferior

Entrada de ar (com filtro antipó)



Lado esquerdo

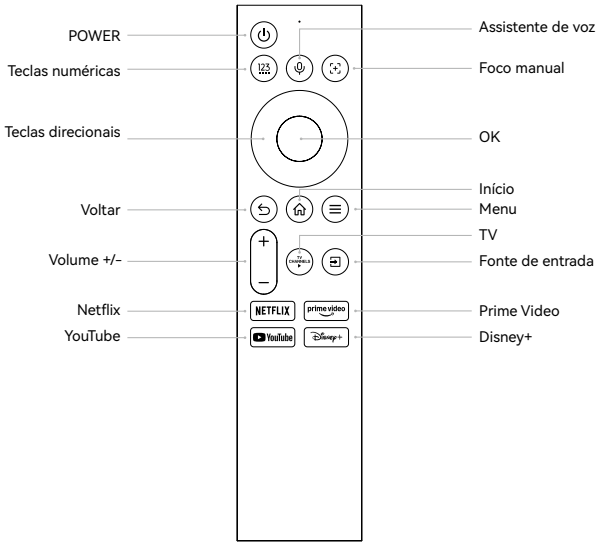
Altifalantes estéreo de dois canais 6W×2



Lado direito

PT

Comando à distância



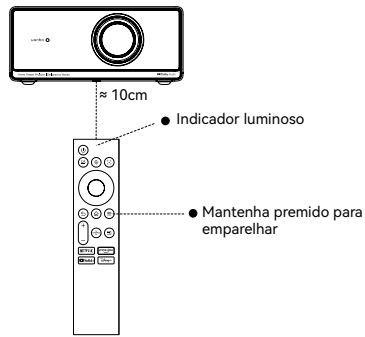
Emparelhamento do comando à distância

Ligue o dispositivo e emparelhe o comando à distância a uma distância máxima de 10 cm.

1. Mantenha premida a tecla " ● " durante 4–5 segundos.

2. Solte a tecla quando o indicador começar a piscar.

3. No ecrã aparece a mensagem de emparelhamento "Paired Successfully", indicando que o comando à distância foi emparelhado com sucesso.



Se o emparelhamento continuar a falhar, desligue o dispositivo da fonte de alimentação, reinicie-o e repita os passos acima.

Definições de foco

Foco manual:

1. Prima a tecla de foco " " no comando à distância para aceder ao ecrã de foco.

2. No ecrã de foco, prima as teclas para cima e para baixo no comando à distância para ajustar o foco manualmente.

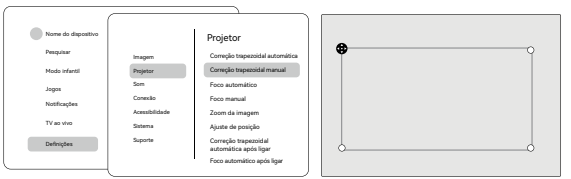


Definições de calibração

Quando a calibração automática não for precisa e for necessário fazer mais ajustes.

Correção manual:

1. No ecrã inicial, aceda a [Definições] - [Projetor] e selecione [Correção trapezoidal manual] para aceder à interface de ajuste manual.



2. Ao utilizar a aplicação, prima a tecla " ≡ " para aceder às Definições rápidas e, em seguida, aceda a Todas as definições para efetuar ajustes.

Sugestão: A interface pode ser atualizada periodicamente. Consulte a apresentação real para conhecer o estilo da interface.

Espelhamento de ecrã sem fios

Certifique-se de que os seus dispositivos estão ligados à mesma rede Wi-Fi.

AirPlay:

a. Abra a aplicação AirPlay no projetor.

b. Numa aplicação de vídeo ou leitor de áudio, toque no ícone de vídeo " " ou áudio " " para transmitir para o projetor. Em alternativa, abra o Centro de Controlo e selecione "Espelhamento do ecrã" .

c. Selecione esta TV ou dispositivo de transmissão.

Partilha de ecrã:

a. Abra a aplicação Screen Sharing no projetor.

b. Deslize para baixo para abrir o Centro de Controlo e selecione "Screen Mirroring" ou "Cast". O nome e a localização podem variar consoante o dispositivo.

c. Selecione o nome do seu dispositivo na lista para partilhar o ecrã do telefone/computador.

Nota:

Esta função é compatível com Android e Windows 10 ou superior. Alguns dispositivos podem não ser compatíveis com espelhamento de ecrã. O desempenho pode variar consoante o dispositivo.



PT

Método de limpeza

Certifique-se de que a ficha de alimentação está desligada antes da limpeza.

Não utilize pesticidas ou outros produtos químicos voláteis no projetor ou na lente. Não permita que produtos de borracha ou vinil permaneçam em contacto com o projetor durante muito tempo, pois isso pode danificar ou fazer descascar o revestimento da superfície.

· Limpeza do projetor

1. Limpe com um pano de algodão macio e seco. Se o projetor estiver muito sujo, limpe-o com um pano macio humedecido com detergente neutro diluído e, em seguida, seque-o com um pano limpo e seco. Tenha especial atenção ao utilizar pano de fibra sintética.

2. Não utilize diluente, benzeno ou quaisquer outros solventes, para evitar a deterioração da qualidade ou o descascamento do revestimento.

3. Pode ser instalado um acessório de escova na parte frontal de um aspirador para remover o pó no interior das aberturas de ventilação. Não utilize um aspirador sem acessório nem limpe diretamente as aberturas de ventilação.

4. Não raspe o projetor com as unhas ou quaisquer outros objetos duros, para evitar riscos.

· Limpeza da lente

1. Limpe a lente da mesma forma que uma lente de câmara. Utilize uma bomba de ar profissional ou papel de limpeza de lentes para garantir que a lente não é riscada.

· Limpeza do pó na entrada e saída de ar

1. O pó na entrada e saída de ar afeta a ventilação e aumenta a temperatura interna, o que pode causar falha do dispositivo.

2. Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação antes da limpeza.

3. Ao limpar o exterior com um aspirador, instale primeiro o adaptador com escova. Não utilize um aspirador sem acessório ou escova.

4. Substitua regularmente o filtro antipó.

Precauções importantes de segurança

Recomenda-se utilizar o projetor em ambiente escuro para obter o melhor efeito.

1. Não instale no fluxo direto do ar condicionado; a condensação ou a temperatura elevada podem causar falhas.

2. Garanta boa ventilação e não bloqueie as saídas.

3. Evite a entrada de objetos estranhos. Não introduza objetos metálicos. Se algo entrar, desligue e contacte um técnico.

4. Não coloque líquidos sobre o aparelho.

5. Utilize embalagem macia no transporte e evite vibrações fortes.

6. A área próxima da saída de ar fica quente e pode causar queimaduras.

7. Não olhe diretamente para a lente durante o funcionamento.

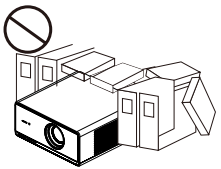
⚠ Nota:

· Não abra a caixa para evitar choque elétrico. Não existem peças reparáveis pelo utilizador; contacte pessoal qualificado.

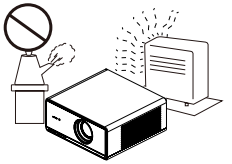
· Não exponha o aparelho à chuva ou humidade para evitar incêndio ou choque elétrico.

· O produto pode ser utilizado em segurança entre -5℃ e 40℃ .

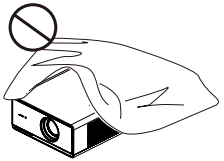
Precauções importantes de segurança



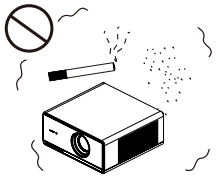
1. Não instale o dispositivo em locais com ventilação insuficiente.



2. Não instale o dispositivo em locais quentes e húmidos.



3. Não bloqueie as entradas ou saídas de ar.



4. Não instale o dispositivo em locais com pó ou fumo excessivo.

Informações sobre eliminação e reciclagem de REEE:

Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE) e não devem ser misturados com resíduos domésticos não separados. Para proteger a saúde humana e o ambiente, entregue o equipamento usado num ponto de recolha designado pelas autoridades. A eliminação e reciclagem corretas ajudam a evitar efeitos negativos.
Para mais informações sobre locais e condições, contacte o instalador ou as autoridades locais.

Declaração de Conformidade da UE

Por meio deste, a Shenzhen Wanbo Technology Co., Ltd declara que o equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

Declaração FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Radiation Exposure Statement

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm from your body.

Nome e conteúdo de substâncias perigosas

Nome da peça	Substâncias perigosas					
	Chumbo (Pb)	Mercúrio (Hg)	Cádmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr(VI))	Bifenilos polibro mados (PBB)	Éteres difenílicos polibro mados (PBDE)
Carcaça	O	O	O	O	O	O
Módulo ótico	O	O	O	O	O	O
Conjunto da placa de circuito	O	O	O	O	O	O
Ventoinha	O	O	O	O	O	O
Outros cabos	X	O	O	O	O	O
Comando à distância	O	O	O	O	O	O
Fonte de alimentação	O	O	O	O	O	O

O: O conteúdo da substância perigosa em todos os materiais homogéneos do componente está abaixo dos limites da SJ/T11363-2006.

X: O conteúdo excede os limites da SJ/T11363-2006 em pelo menos um material homogéneo. Componentes marcados com “X” não têm substituto devido a limitações tecnológicas. Conjunto da placa de circuito*: inclui placa de circuito impresso, componentes e componentes eletrónicos.

O número no ícone representa a vida útil do projetor em ambiente normal (sem bateria).

Política de pós-venda:

Os produtos beneficiam de 12 meses de serviço de garantia a partir da data de compra na loja oficial.

Se o produto adquirido apresentar defeitos, contacte a loja correspondente onde efetuou a compra para processamento.

Nota: Esta política de garantia aplica-se apenas a produtos comprados na loja oficial. Os projetores comprados noutras lojas não estão sujeitos a esta política, prevalecendo as informações de garantia da loja correspondente.

Os utilizadores que necessitem de serviço pós-venda ou pretendam exercer os seus direitos de garantia devem utilizar a conta de compra para contactar a loja correspondente onde efetuaram a compra.

Devido às diferentes políticas de garantia de cada revendedor, os utilizadores que não compraram na loja oficial devem contactar o respetivo retalhista para obter o serviço de garantia.

Se os projetores adquiridos através de outros canais necessitarem de assistência oficial, o período de garantia será redeterminado com base no SN localizado na parte inferior do projetor. Projetores sem SN ou com a etiqueta SN danificada serão classificados como produtos sem garantia.

Situações não cobertas pela garantia:

O produto foi danificado pelo utilizador, incluindo, entre outros, queimaduras, derrames de líquidos ou alimentos, fissuras, quebras, amolgadelas causadas por quedas, utilização ou armazenamento do produto a temperaturas extremas, ou outros defeitos do produto causados por comportamento humano. Nestes casos, a garantia será considerada terminada.

A garantia não cobre danos estéticos em dispositivos periféricos ou ofertas incluídas na caixa, na superfície exterior/revestimento do produto e nas peças externas, incluindo, entre outros, fissuras, amolgadelas ou riscos na carcaça, lente, botões e outros acessórios, nem deterioração causada pelo desgaste normal, incluindo, entre outros, ferrugem ou manchas.

Danos causados por problemas de fiabilidade ou compatibilidade resultantes de reparação não autorizada, desmontagem, modificação ou utilização de peças de terceiros.

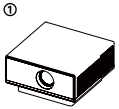
Falha do produto causada por qualquer programa de software, quer fornecido com o produto quer instalado posteriormente.

Danos irreversíveis no dispositivo causados pelo descarregamento de atualizações de firmware a partir de fontes não autorizadas.

Danos no produto causados por desastres, tais como incêndios, inundações, problemas locais de alimentação elétrica ou outras formas de força maior.

O período de garantia do produto expirou.

Contenu de l'emballage



① Projecteur



③ Télécommande



⑤ Cordon d'alimentation



② Filtre antipoussière de rechange



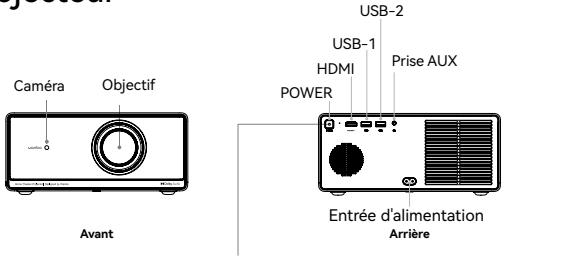
④ Manuel d'utilisation

Remarque: Merci d'avoir acheté un projecteur Wanbo. Veuillez vérifier que le produit et les accessoires reçus correspondent au contenu de l'emballage. En cas d'élément manquant ou de différence constatée, veuillez contacter le service client Wanbo.

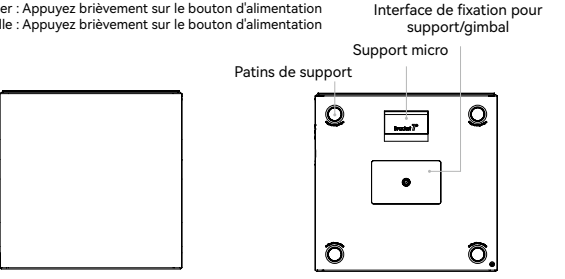
Paramètres de base

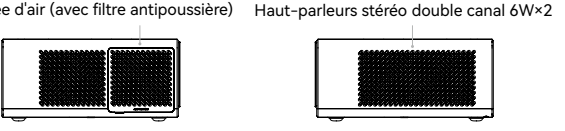
Nom du produit	Projecteur Wanbo	Technologie d'affichage	LCD
Source lumineuse	LED	Haut-parleur	6W × 2
Mode d'utilisation	Télécommande	Environnement de fonctionnement	-5℃~40℃
Port de sortie	Prise AUX	Port d'entrée	HDMI / USB
Poids net	2.7 kg	Dimensions du produit	252×246×115 mm
Alimentation	AC 100-240V 50/60Hz 4A (Max)		
Accessoires	Manuel d'utilisation / Télécommande / Cordon d'alimentation		

Présentation des composants du projecteur

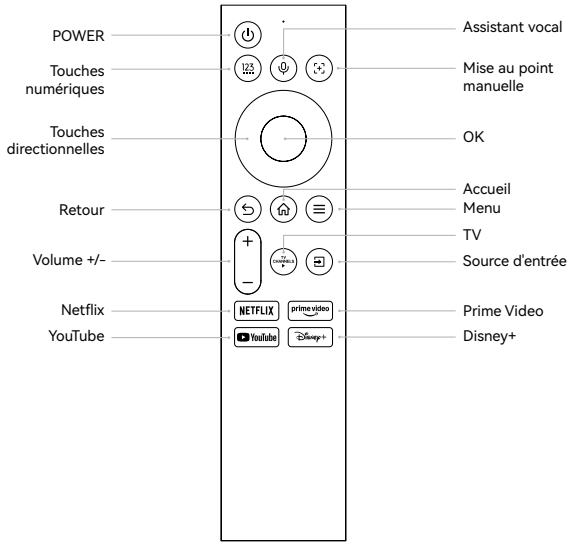


*Mise sous tension:
Allumer : Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation
Veille : Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation





Télécommande



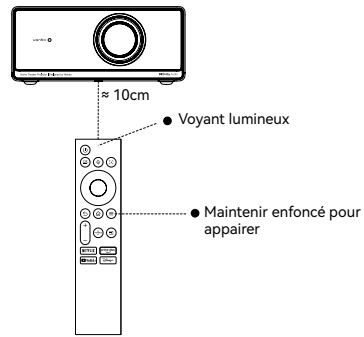
Appairage de la télécommande

Allumez l'appareil, puis appairez la télécommande à moins de 10 cm.

1. Maintenez la touche « ⏻ » enfoncée pendant 4 à 5 secondes.

2. Relâchez la touche lorsque le voyant clignote.

3. Une invite d'appairage s'affiche à l'écran avec le message « Paired Successfully », indiquant que la télécommande a été appairée avec succès.



Si l'appairage échoue toujours, débranchez l'appareil de la source d'alimentation, puis redémarrez-le et répétez les étapes ci-dessus.

Réglages de mise au point

Mise au point manuelle :

1. Appuyez sur la touche de mise au point « ◉ » de la télécommande pour accéder à l'écran de mise au point.

2. Sur l'écran de mise au point, appuyez sur les touches haut et bas de la télécommande pour régler manuellement la mise au point.

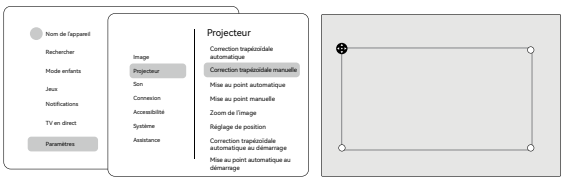


Paramètres de calibrage

Lorsque le calibrage automatique est imprécis et qu'un réglage supplémentaire est nécessaire.

Correction manuelle :

1. Depuis l'écran d'accueil, accédez à [Paramètres] - [Projecteur], puis sélectionnez [Correction trapézoïdale manuelle] pour accéder à l'interface de réglage manuel.



2. Lors de l'utilisation de l'application, appuyez sur la touche « ≡ » pour accéder aux réglages rapides, puis accédez à Tous les paramètres pour effectuer les réglages.

Astuce: l'interface peut être mise à jour de temps à autre. Veuillez vous référer à l'affichage réel.

Diffusion d'écran sans fil

Assurez-vous que vos appareils sont connectés au même réseau Wi-Fi.

AirPlay:

a. Ouvrez l'application AirPlay sur le projecteur.

b. Dans une application vidéo ou un lecteur audio, appuyez sur l'icône vidéo « ▭ » ou audio « ◎ » pour diffuser vers le projecteur. Vous pouvez également ouvrir le Centre de contrôle et sélectionner « Recopie de l'écran » ⧉.

c. Sélectionnez ce téléviseur ou appareil de diffusion.

Partage d'écran:

a. Ouvrez l'application Screen Sharing sur le projecteur.

b. Faites glisser vers le bas pour ouvrir le Centre de contrôle et sélectionnez « Screen Mirroring » ou « Cast ». Le nom et l'emplacement peuvent varier selon l'appareil.

c. Sélectionnez le nom de votre appareil dans la liste pour partager l'écran de votre téléphone/ordinateur.

Remarque:

Cette fonction prend en charge Android et Windows 10 ou versions ultérieures. Certains appareils peuvent ne pas prendre en charge la diffusion d'écran. Les performances peuvent varier selon l'appareil.



Méthode de nettoyage

Assurez-vous que la fiche d'alimentation est débranchée avant le nettoyage.

N'utilisez pas de pesticides ou d'autres produits chimiques volatils sur le projecteur ou l'objectif. Ne laissez pas des produits en caoutchouc ou en vinyle en contact prolongé avec le projecteur, car cela pourrait endommager ou décoller le revêtement de surface.

· Nettoyage du projecteur

1. Essuyez avec un chiffon en coton doux et sec. Si le projecteur est très sale, essuyez-le avec un chiffon doux humidifié avec un détergent neutre dilué, puis séchez-le avec un chiffon propre et sec. Soyez particulièrement attentif lors de l'utilisation d'un chiffon en fibres synthétiques.

2. N'utilisez pas de diluant, de benzène ou d'autres solvants afin d'éviter toute détérioration de la qualité ou tout décollement du revêtement.

3. Une brosse peut être installée à l'avant de l'aspirateur afin d'éliminer la poussière à l'intérieur des ouvertures de ventilation. N'utilisez pas d'aspirateur sans accessoire et ne nettoyez pas directement les ouvertures de ventilation.

4. Ne grattez pas le projecteur avec les ongles ou d'autres objets durs afin d'éviter les rayures.

· Nettoyage de l'objectif

1. Nettoyez l'objectif de la même manière qu'un objectif d'appareil photo. Utilisez une poire soufflante professionnelle ou du papier de nettoyage pour objectif afin de vous assurer que l'objectif n'est pas rayé.

· Nettoyage de la poussière des entrées et sorties d'air

1. La poussière dans les entrées et sorties d'air affecte la ventilation et augmente la température interne, ce qui peut entraîner une panne de l'appareil.

2. Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation avant le nettoyage.

3. Lors du nettoyage de l'extérieur avec un aspirateur, installez d'abord l'adaptateur avec brosse. N'utilisez pas d'aspirateur sans accessoire ni brosse.

4. Remplacez régulièrement le filtre antipoussière.

Consignes de sécurité importantes

Il est recommandé d'utiliser le projecteur dans une pièce sombre afin d'obtenir le meilleur résultat.

1. N'installez pas l'appareil dans le flux direct de la climatisation ; la condensation ou une température élevée peut provoquer une panne.

2. Assurez une bonne ventilation et ne bloquez pas les ouvertures.

3. Empêchez l'entrée d'objets étrangers. N'insérez pas d'objets métalliques. Si un objet tombe dans l'appareil, éteignez-le et contactez un technicien.

4. Ne placez aucun liquide sur l'appareil.

5. Utilisez un emballage souple pour le transport et évitez les fortes vibrations.

6. La zone près de la sortie d'air chauffe et peut provoquer des brûlures.

7. Ne regardez pas directement l'objectif pendant le fonctionnement.

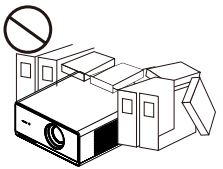
⚠ Remarque:

· N'ouvrez pas le boîtier afin d'éviter tout risque d'électrocution. Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur ; confiez l'entretien à un personnel qualifié.

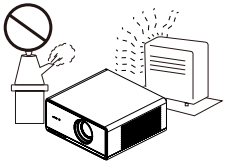
· N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité afin d'éviter tout incendie ou choc électrique.

· Le produit peut être utilisé en toute sécurité entre -5℃ et 40℃ .

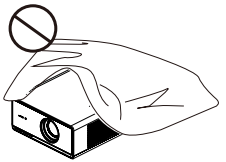
Consignes de sécurité importantes



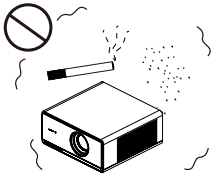
1. N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé.



2. N'installez pas l'appareil dans un environnement chaud et humide.



3. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation (entrée ou sortie).



4. N'installez pas l'appareil dans un environnement poussiéreux ou enfumé.

Informations relatives au recyclage et à l'élimination DEEE :

Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE au sens de la directive 2012/19/UE) et ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Pour protéger la santé humaine et l'environnement, remettez l'équipement usagé à un point de collecte désigné par les autorités. Une élimination et un recyclage corrects aident à prévenir les conséquences négatives. Pour plus d'informations, contactez l'installateur ou les autorités locales.

Déclaration UE de conformité

Par la présente, Shenzhen Wanbo Technology Co., Ltd déclare que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE.

Déclaration FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Radiation Exposure Statement

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm from your body.

Nom et teneur des substances dangereuses

Nom du composant	Substances dangereuses					
	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (Cr(VI))	Biphényles poly bromés (PBB)	Éthers diphényliques poly bromés (PBDE)
Boîtier	O	O	O	O	O	O
Module optique	O	O	O	O	O	O
Ensemble carte électronique	O	O	O	O	O	O
Ventilateur	O	O	O	O	O	O
Autres câbles	X	O	O	O	O	O
Télécommande	O	O	O	O	O	O
Bloc d'alimentation	O	O	O	O	O	O

O : La teneur en substance dangereuse dans tous les matériaux homogènes du composant est inférieure aux limites de SJ/T11363-2006.

X : La teneur dépasse les limites SJ/T11363-2006 dans au moins un matériau homogène. Les composants marqués « X » n'ont pas de substitut en raison de limites technologiques. Ensemble de circuit imprimé* : comprend le circuit imprimé, ses composants et composants électroniques.

Le nombre dans l'icône représente la durée de vie du projecteur dans un environnement normal (sans batterie).

Politique de service après-vente :

Les produits bénéficient d'un service de garantie de 12 mois à compter de la date d'achat dans la boutique officielle.

Si le produit acheté présente des défauts, veuillez contacter le magasin d'achat correspondant pour le traitement de votre demande.

Remarque : Cette politique de garantie s'applique uniquement aux produits achetés dans la boutique officielle. Les projecteurs achetés dans d'autres magasins ne sont pas soumis à cette politique, et les informations de garantie du magasin correspondant prévaudront.

Les utilisateurs ayant besoin d'un service après-vente ou souhaitant exercer leurs droits de garantie doivent utiliser le compte d'achat pour contacter le magasin d'achat correspondant.

En raison des différentes politiques de garantie de chaque revendeur, les utilisateurs n'ayant pas acheté dans la boutique officielle doivent contacter le détaillant correspondant pour obtenir le service de garantie.

Si des projecteurs achetés par d'autres canaux nécessitent une assistance officielle, la période de garantie sera redéterminée sur la base du SN situé sous le projecteur. Les projecteurs sans SN ou avec une étiquette SN endommagée sont classés comme produits sans garantie.

Cas non couverts par la garantie :

Le produit est endommagé par l'utilisateur, y compris, sans s'y limiter, les brûlures, les déversements de liquide ou d'aliments, les fissures, les cassures, les bosses causées par une chute, l'utilisation ou le stockage du produit à des températures extrêmes, ou tout autre défaut du produit causé par un comportement humain. Dans de tels cas, la garantie sera considérée comme résiliée.

La garantie ne couvre pas les dommages esthétiques aux périphériques ou aux cadeaux inclus dans l'emballage, à la surface extérieure/au revêtement du produit et aux pièces externes, y compris, sans s'y limiter, les fissures, bosses ou rayures sur le boîtier, l'objectif, les boutons et autres accessoires, ni la détérioration causée par l'usure normale, y compris, sans s'y limiter, la rouille ou les taches.

Dommages causés par des problèmes de fiabilité ou de compatibilité résultant d'une réparation non autorisée, d'un démontage, d'une modification ou de l'utilisation de pièces tierces.

Panne du produit causée par tout programme logiciel, qu'il soit fourni avec le produit ou installé ultérieurement.

Dommages irréversibles à l'appareil causés par le téléchargement de mises à jour du micrologiciel depuis des sources non autorisées.

Dommages au produit causés par des catastrophes telles qu'un incendie, une inondation, des problèmes locaux d'alimentation électrique ou toute autre forme de force majeure.

La période de garantie du produit a expiré.

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Facebook **Twitter** **Instagram**

Shenzhen Wanbo Technology Co., Ltd.
www.wanbo.cn